Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ 925 ● NĂM THỨ 4 ● BỘ MỚI ● 8 TRANG $8

SÓNG

THỨ BA 26-12-67 (25-11 Â.L)

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : CHU-TỬ

Tòa soạn và Trị sự 106, Gia-Long — Saigon
Điện thoại : 24.902

Tổng thư ký tòa soạn : ĐẶNG-GIAO

CHIẾN TRANH VN tốn 2 tỷ đô la mỗi tháng

SAIGON 25-12.—Mọi thứ trong chiến cuộc tại VN cũ lẽ sẽ gia tăng hơn nữa kể cả các cuộc hành quân và sự tiêu thụ số quân số và không kể gì chuyện là chiến cuộc sẽ chấm dứt.

Bí binh si Hoa Kỳ từ trận tháng năm 1967 nói mức độ là 24 người một tuần và chắc chắn sẽ còn gia tăng hơn nữa. Tốn phí về cuộc chiến tranh này là khoảng 2 tỷ đô la một tháng vào năm 1967, chắc chắn cho tốn cao hơn nữa vào năm 1968. Quân số Hoa kỳ tại VN vào cuối năm 1966 là 391000 và chừng 475000 vào cuối năm 1967, số lên tới 500.000 vào năm 1968. Chương trình ném bom nặng nhìn đang tỏ ra sắp sửa gặt hái được kết quả.

Phái đoàn chánh phủ thăm các tiền đồn suốt ngày Giáng Sinh

ĐẶN VC BẮN TRÚNG MỘT TRỰC THĂNG TRONG PHÁI ĐOÀN THỦ TƯỚNG LỘC

● Trên trực thăng, có chở theo 4 triệu bạc lương lính.
● Đạn trúng thùng xăng nhưng trực thăng vẫn bên an toàn.

Kiến Hoà Côn Sơn. 25-12—Thủ tướng Nguyễn văn Lộc hôm qua đã đánh trực 1 buổi sáng của ngày lễ Giáng Sinh để thăm viếng thăm 1 số tiền đồn thuộc tỉnh Kiến Hoà.

Thủ tướng Lộc đã dùng phi cơ trực thăng đến quận Ba Tri, cách thủ ly Trúc Giang trên 30cs. nơi có 2 tiểu đoàn thuộc trung đoàn 10-BB trấn đóng. Tại Bộ chỉ huy của 2 tiểu đoàn trên, trước những binh sĩ, Thủ tướng Lộc đã nói : mặcdù ông đang bận rộn nhiều việc, nhưng ông vẫn dành 1 số thì giờ để đi viếng thăm các anh em binh sĩ, nhất là những binh sĩ đang trấn đóng ở những vùng xa xôi và nguy hiểm. Thủ tướng cho rằng với những hy sinh lớn lao mà anh em chiến sĩ đã và đang chấp nhận là 1 điều đáng được để cao, và sự hiện diện của ông hôm nay tại đây là để thông tỏ là chính phủ cũng như đồng bào không bao giờ quên được những hy sinh đó của anh em.

TT Lộc cũng nhắn dặn anh em kêu gọi các binh sĩ nên tạm đối đọc đức, tác phong, ăng nói 1 người chiến sĩ không phải chỉ chiến thắng trên trận vạnh không thôi mà còn phải chiến thắng về tâm lý, nghĩa là phải làm sao thu phục được nhân tâm : đó chẳng đã đàn tiếc.

Tại 2 tiểu đoàn nói trên, Thủ tướng Lộc đã chụp hình chung với các binh sĩ và trao cho mỗi tiểu đoàn 1 số tiền mặt 1: 25.000 đồng để bộ tổ chức đêm Giáng sinh trong đơn vị. Cũng trong cuộc hành lý vậy, Thủ tướng đã đến Bộ Chỉ huy của chiến đoàn Ba Tri, và sau đây ông đã dự 1 cuộc thượng tiết vô thành quả của chiến đoàn Ba Tri là 1 trong 16 quân của tỉnh Kiến Hòa, nơi mà trước đây không hai năm là một vùng được coi là mất an ninh nhất, vì có sự hiện diện của khu rừng «Lac Dịu», 1 khu rừng ẩm mà VC đã từng dùng làm mật khu và nơi đường quanoda chúng. Nhưng hiện nay khu rừng Lac Dịu đã được khai quang, vì các chiến sĩ của 2 tiểu đo n 1/10 và 2/10 đã liên tiếp mở những hành quân yểm trợ cho chiến dịch Bình định Ba Tri, vì thế hiện nay, Ba Tri đã trở lại mức sống bình thường.

Vào buổi sáng cùng ngày, khi đến phi trường Trúc giang, trước khi ngồi quân chính và đồng bào địa phương, TT Nguyễn văn Lộc cũng đã nhắn dịp nói đến quan điểm của chính phủ đối với cuộc phóng vấn TT Lộc nói rằng đã đến lúc các phái thảo bỏ những việc làm có tính cách bình thức, mà trái lại bắt giữ những kẻ nhiễu nhương nói 1 tính thần trách nhiệm của 1 người cầu bộ. Ông nhấn mạnh : chúng ta phải thành tâm, thiết ý để làm việc cho nước và rằng giờ phút này không phải là giờ phút nói nhiều để mị dân, mà bây giờ chính là lúc chúng ta cần phải tỏ lực thể tâm việc thật nhiều để giải quyết chiến tranh và xây dựng 1 đời sống an lành cho mọi tầng lớp nhân dân.

Rời Kiến Hoà, TT Lộc đã bay ra Côn Sơn để dự lễ Giáng sinh tại đây với các binh sĩ, viên chức, cảo bộ và các gia đình binh sĩ.

Trong khi TT Nguyễn văn Lộc đi thăm viếng các chiến sĩ tiền đồn thì 1 phái đoàn khác do Bà Nguyễn văn Lộc phu nhân TT đã hướng đến thăm các thương binh và các cô nhi tại thành phố Vũng Tàu.

Mỗi trực thăng 3 chiếc trực chở phái đoàn quận Ba Tri sang quận lỵ H. 34 do trung ủy Lâm và thiếu Quế lãi, đã vừa rời khỏi phi trường Trúc Giang khoảng 10 phút, đang trên cao độ 2.000 bộ ở chặng Nhơn Sơn gần Giếng Chùm đã bị trúng 1 viên đạn của VC từ dưới bắn lên. Viên đạn xuyên qua bụng phi cơ lọt vào 1 cái bồn lớ, cách chỗ ngồi của phóng viên đài phát thanh Saigon khoảng 3 tấc. Vụ bắn sẽ xảy đã khi ông tm 1 người nào bị thương, tuy nhiên số binh khách trên phi cơ đã bắt đầu e ngại vì nói xăng bốc lên, và theo lời viên cơ khí thì viên đạn đó đã lọt bồ thùng xăng, nhưng số đi phi cơ không bốc cháy vì không phải đạn lửa. Đặc biệt tiên chuyến bài cơ sau cùng của 1 ai quan phái ngừa của Trung đoàn 10 là Chuẩn ủy Đỗ kim Thiên đã mang theo 1 số bạc trên 4 triệu đồng để phát lương cho binh sĩ 2 tiểu đoàn 1 và 2 ở Ba Tri. Mặc dù phi cơ bị sạn, chưng phi hành đoàn đã rất tỉ rất bình tĩnh điều khiển đến địa điểm 1 cách an toàn.

Phái đoàn chính phủ, người Thủ Tướng Lộc, ô cố Ô Nguyễn Tương, B) Trưởng tại Phủ Tướng Đặc Trách liên lạc với QH. Ô Nguyễn xuân Phong, Tổng Trưởng Chiêu Hồi.

Thiếu tướng Nguyễn văn Mạnh, Tư Lệnh Quân đoàn IV kiêm vùng 4 Chiến Thuật, Chuẩn tướng Nguyễn viết Thanh, Tư lệnh Sư đoàn 7 Bộ Binh, đã hướng dẫn phái đoàn ông chuyến viếng thăm ấy.

Lễ Giáng Sinh 1967 đã được cử hành trọng thể hôm 21 giờ ngày 24-12-67 tại Vương Cung Thánh Đường do Đức TăngGiám Mục Nguyễn v. Bình chủ lễ.

Hình trên : Đức Tăng Giám Mục Ng. văn Bình đọc ý nghĩa và lễ Giáng Sinh trước hàng vạn giáo đồ. (LV).

THƯƠNG YÊU NHAU CHỨ KHÔNG PHAI THÁY NHAU LÀ CHÉM GIẾT

VATICAN, 25-12 — Đức Giáo Hoàng Phao lô đệ lục lại vừa lên tiếng kêu gọi hòa bình trong bức thông điệp Giáng Sinh hàng năm lần thứ Ba và đã được Đài phát thanh của tòa thánh Vatican loan tuyền khắp thế giới.

Trong thông điệp Đức Giáo hoàng nói : «Không phải là điều vô bổ để vọng, cuối cùng nhau loại sẽ nhận thức được là bọ có thể và thương yêu lẫn nhau, chứ không phải thấy nhau là giết nhau».

Ngài nói hòa bình phải ở trong tâm khảm của mọi người trước tiên để thành tựu được giữa cá quốc gia với nhau. Nhưng ngài nói nhân loại tin tiếng vậy không có được hoà bình thật sự trong tâm khảm của bọ. Đức Giáo Hoàng tiếp.

Chính việc đó đã tạo những bi lịch của con người và Đức Giáo Hoàng Phao Lô VI tiếp tục thông Hòa bình trong tâm khảm mọi người đó là mục đích của Giáng Sinh vì đại nhất để cứu vãn nhân loại.

Vatican ra thông cáo về cuộc viếng thăm của TT Johnson

Đức Giáo Hoàng đã chuyển đến TT Mỹ các đề nghị hòa bình VN thích hợp nhất

★ TỔNG THỐNG MỸ KẾT THÚC CHUYẾN ĐI 27,000 DẶM BẰNG CÁCH... IM LẶNG.

HOA THỊNH ĐỐN(GPI)24-12 Tổng Thống Hoa Kỳ Johnson đã về tới Hoa Thịnh Đốn sáng Chủ Nhật sau một cuộc hành trình vòng quanh thế giới dài 27 ngàn dặm nhân dịp Giáng Sinh.

Tổng thống Johnson đã tới thăm quân đội Hoa Kỳ tại VN và đã hội đàm với Đức Giáo Hoàng Phao Lô VI tại tòa thánh Vatican.

Phi cơ chở Tổng thống Johnson đã đáp xuống căn cứ không quân Andrews sau một chuyến bay từ La Mã và ghé lại quần đảo Azores. Sau đó, Tổng thống Johnson sẽ đáp phi cơ trực thăng về Hoa thịnh Đốn.

Tổng thống Johnson không tuyên bố gì tại các cây không quân Andrews và rời lên ngay phi cơ trực thăng để trở về Tòa Bạch Cung, nơi Tổng thống Johnson dự lễ Giáng sinh đến tiếp kế từ khi ông nhậm chức đến nay.

Chi tiết cuộc hội kiến với Đức Giáo Hoàng

Tổng thống Hoa kỳ Johnson cũng đã hội đàm thì Bảy với Đức Giáo Hoàng Phao Lô VI về vai trò của Đức Giáo Hoàng liên quan đến việc điều giải có thể thực hiện được trong chiến cuộc VN.

Tổng thống Johnson vừa bố cáo Hoa Kỳ sẽ chấp nhận bất cứ đề nghị nào, cho rằng đề nghị đó sẽ thay thế ngân tự đã đổi lấy lựu đạn và đạo.

Tổng thống Johnson và Đức Giáo Hoàng đã gặp gỡ trong vòng 1 tiếng đồng hồ. Tổng thống Hoa kỳ đã được đưa tới tòa thánh Vatican bằng phi cơ trực thăng, nhân chuyến đi chéo vòng quanh thế giới vào dịp lễ Giáng Sinh.

TT Johnson cho biết ông và Đức Giáo Hoàng đã đồng ý rằng 1 giải pháp danh dự vào là điều có thể thực hiện được nếu cả 2 phe thực thi sự hạn chế tương đối.

TT Johnson : nói rằng CS đã khước từ chấp nhận 1 chánh sách như thế mà đã đề ra 5 cuộc ngưng oanhkích BV khác thau. TT HK cho hay 1 cuộc ngưng oanh kích BV sẽ được thực hiện nếu Hanoi bày tỏ 1 ý muốn tiến tới hòa bình.

Trong khi đó, Đức Giáo Hoàng Phao Lô VI đã nhắc lại lời yêu cầu của Ngài với Tổng thống Johnson là ngưng oanh kích BV. Đồng thời, TT Johnson cho biết là BV khước từ bày tỏ bất cứ ngưyện vọng đồng ý hòa bình.

Một thông cáo của Tòa thánh Vatican đã được công bố sau cuộc gặp gỡ giữa Đức Giáo Hoàng và tổng thống Johnson.

Thông cáo của Tòa thánh Vatican cho hay Đức Giáo Hoàng đã đưa ra một số lời yêu cầu và đề nghị mà theo như ý nghĩ của ngài sẽ là đường lối thích hợp nhất dành cho mọi giải pháp tự vượt trong đấu tranh VN.

Thông báo của tòa thánh Vatican cho biết, như sau : « Đức Giáo Hoàng đã bày tỏ với tổng thống Johnson về sự quan tâm sâu xa của Ngài về nhiều sự kiện liên Ngài tất đau buồn vì công tác tìm giải và vì những lý do cao cả của nhân loại».

Trước đó Bộ ngoại giao Ý cho hay TT Johnson đã ngỏ lời với TT Ý Saragat về ước vọng hòa bình của Đức Giáo Hoàng và đã gặp Đại sứ ngưng oanh kích BV nên lần mà không thấy có dấu hiệu sẽ 114 ngày, cho rằng hy mong muốn thương tượng.

Các nguồn tin cho hay hai nhà lãnh đạo Hoa Kỳ và Ý đã thảo luận vấn đề của Tổ chức Bắc Đại Tây Dương và Âu Châu, nhất là vấn đề Pháp phủ quyết Anh gia nhập thị trường chung Âu Châu.

Tổng thống Saragat đã lấy lại ý muốn của Ý về việc thống nhất Âu Châu và sự hợp tác mật thiết giữa Âu Châu và Hoa Kỳ.

Tổng thống Johnson đã hội đàm trong gần một tiếng đồng hồ với các viên chức Ý trước khi đến hội kiến Đức Giáo Hoàng Phao lô VI. Sau đó, các viên chức của Bạch Cung cho hay Tổng thống Johnson đặp phi cơ về thăng Hoa thị. Đến và có ghé lại lấy nhiên liệu cho phi cơ tại Azores.

Chưa có việc quân đội Mã tham chiến nhưng

Mã Lai Á hứa giúp huấn luyện các viên chức dân sự V.N.

KUALA LUMPUR (Reuter) 24.12.—Phó TT Mã Lai Á Abdul Razak đã ngỏ ý với TT Hoa Kỳ Johnson là Mã Lai Á sẵn sàng tham mưu điều đã giúp huấn luyện người VN trong chương trình xây dựng nông thôn.

Khi từ Úc trở lại Kuala Lumpur tối nay, phó thủ tướng Razak cho hay ông đã đề cập đến một lời yêu cầu của Nam VN và vấn đề này với TT Hoa Kỳ khi cả ông lẫn TT có mặt ở Melbourne để dự lễ cầu hòa cho số TT Ue Harold Holt.

Ông Razak tuyên bố : «Chính phủ Nam VN đã yêu cầu chúng tôi giúp huấn luyện viên cho sự trong chương trình xây dựng nông thôn và chúng tôi đã hứa thực hiện như thế».

Ông nói thêm rằng 1 số viên chức VN sẽ tham dự 1 khóa học thảo về vấn đề xây dựng và phục hồi nông thôn tại Kuala Lumpur sắp tới.

TỔNG THỐNG PHI LUẬT TẤN TIẾT LỘ : HỘI NGHỊ THƯƠNG ĐỈNH VỀ V-NAM đã họp bàn chánh thức tại Úc

Các nhà lãnh đạo đồng minh đều gia tăng ủng hộ VN

MANILA 24-12 (UPI)— TT Phi luật Tân Ferdinand Marcos hôm nay tuyên bố rằng các nhà lãnh đạo của QG đồng minh đều có chung ý kiến là gia tăng ủng hộ VN.

Tuy nhiên, TT Marcos nói : « nếu không có việc giảm bớt hoặc gia tăng về quân đội Phi luật Tân tại VN».

Tổng thống Marcos nói tiếp : «Chúng ta đang làm vào một cuộc đối phó với loại quân Hồi hoặc ngay cả của Cộng Sản tại Phi Luật Tân».

Tổng thống Phi Luật Tân cũng vạch rõ rằng nền kinh tế của Phi Luật Tân không thể tăng trự sự thêm dự lớn lao hơn vào chiến tranh VN.

Thủ tướng Úc Harold Holt và Thủ tướng Nhơn Sơn gần Giếng Chùm đã bị trúng 1 viên đạn của VC từ dưới bắn lên. Viên đạn xuyên qua bụng phi cơ lọt vào 1 cái bồn lớ, cách chỗ ngồi của phóng viên đài phát thanh Saigon khoảng 3 tấc. Vụ bắn sẽ xảy đã khi ông tm 1 người nào bị thương, tuy nhiên số binh khách trên phi cơ đã bắt đầu e ngại vì nói xăng bốc lên, và theo lời viên cơ khí thì viên đạn đó đã lọt bồ thùng xăng, nhưng số đi phi cơ không bốc cháy vì không phải đạn lửa. Đặc biệt tiên chuyến bài cơ sau cùng của 1 ai quan phái ngừa của Trung đoàn 10 là Chuẩn ủy Đỗ kim Thiên đã mang theo 1 số bạc trên 4 triệu đồng để phát lương cho binh sĩ 2 tiểu đoàn 1 và 2 ở Ba Tri. Mặc dù phi cơ bị sạn, chưng phi hành đoàn đã rất tỉ rất bình tĩnh điều khiển đến địa điểm 1 cách an toàn.

Phái đoàn chính phủ, người Thủ Tướng Lộc, ô cố Ô Nguyễn Tương, B) Trưởng tại Phủ Tướng Đặc Trách liên lạc với QH. Ô Nguyễn xuân Phong, Tổng Trưởng Chiêu Hồi.

Thiếu tướng Nguyễn văn Mạnh, Tư Lệnh Quân đoàn IV kiêm vùng 4 Chiến Thuật, Chuẩn tướng Nguyễn viết Thanh, Tư lệnh Sư đoàn 7 Bộ Binh, đã hướng dẫn phái đoàn ông chuyến viếng thăm ấy.

Lễ Giáng Sinh 1967 đã được cử hành trọng thể hôm 21 giờ ngày 24-12-67 tại Vương Cung Thánh Đường do Đức TăngGiám Mục Nguyễn v. Bình chủ lễ.

Hình trên : Đức Tăng Giám Mục Ng. văn Bình đọc ý nghĩa và lễ Giáng Sinh trước hàng vạn giáo đồ. (LV).

THƯƠNG YÊU NHAU CHỨ KHÔNG PHAI THÁY NHAU LÀ CHÉM GIẾT

VATICAN, 25-12 — Đức Giáo Hoàng Phao lô đệ lục lại vừa lên tiếng kêu gọi hòa bình trong bức thông điệp Giáng Sinh hàng năm lần thứ Ba và đã được Đài phát thanh của tòa thánh Vatican loan tuyền khắp thế giới.

Trong thông điệp Đức Giáo hoàng nói : «Không phải là điều vô bổ để vọng, cuối cùng nhau loại sẽ nhận thức được là bọ có thể và thương yêu lẫn nhau, chứ không phải thấy nhau là giết nhau».

Ngài nói hòa bình phải ở trong tâm khảm của mọi người trước tiên để thành tựu được giữa cá quốc gia với nhau. Nhưng ngài nói nhân loại tin tiếng vậy không có được hoà bình thật sự trong tâm khảm của bọ. Đức Giáo Hoàng tiếp.

Chính việc đó đã tạo những bi lịch của con người và Đức Giáo Hoàng Phao Lô VI tiếp tục thông Hòa bình trong tâm khảm mọi người đó là mục đích của Giáng Sinh vì đại nhất để cứu vãn nhân loại.

CỰU TỔNG THỐNG EISENHOWER : PHẢI TIẾP TỤC CHIẾN ĐẤU VÌ ĐÃ CÓ 13 NGÀN BINH SĨ MỸ *hy sinh tại Việt Nam*

NÚU ƯỚC 24-12 (Reuter)— Cựu tổng thống EIK Eisenhower đã tuyên bố trong 1 cuộc phỏng vấn được phổ biến hôm nay, rằng nếu HK triệt thoái khỏi Nam Việt Nam thì mọi quốc gia trong vùng, trong đó có lẽ cả Ấn độ, sẽ đã sẽ rơi vào gót của CS.

Quan điểm trên đây của tướng Eisenhower phù hợp với 1 cuộc phỏng vấn đành cho nhựt báo «Nữu Ước Thời Báo».

Tướng Eisenhower nói tiếp : «Điều này thật đáng tiếc. Kể từ 13.000 quân nhân Hoa kỳ đã hy sinh trên chiến trường Việt Nam để duy trì miền Nam VN được tự do và được lập và để ngăn ngừa một cuộc xâm lăng của Cộng sản trong vùng Đông Nam Á. Và thế tôi đồng khi nhân dân Hoa kỳ nghĩ là điều này được thực hiện nhờ một quyết định tối hậu thì những quân nhân Hoa kỳ tại Nam VN hy sinh một cách khẳng khái và chính là phải tiếp tục chiến đấu».

Tướng Eisenhower nói thêm : Triệt thoái ra khỏi Nam Việt Nam đó dưới bất cứ hình thức nào sẽ có nghĩa là chấm dứt mọi sự tự do và độc lập của các quốc gia trong vùng đó».

Tướng Eisenhower cũng đã quả quyết rằng sự biện diện của lực lượng Hoa kỳ tại Việt Nam đã giúp các nhà lãnh đạo của tổng Johnson-Mỹ Lai Á và các quốc gia Á Châu khác.

Ông nói : «Tôi có thể nói được một điều là sự biện diện của 458.000 binh sĩ Hoa Kỳ tại Nam VN là để chiến đấu cho chính nghĩa của một dân tộc mà dân tộc đó muốn được tự do và thực hiện nhiều điều riêng của họ».

Về tới Hoa Thịnh Đốn : NHỮNG HOẠT ĐỘNG CỦA T.T. MỸ SAU KHI GẶP ĐỨC G. HOÀNG

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter) 24-12.— Tổng thống Hoa kỳ Johnson đã trở lại Hoa thịnh Đốn hôm nay sau chuyến đi vòng quanh thế giới 5 ngày.

Thông cáo của Tòa BC cho hay tổng thống Johnson đã lưu ý Đức Giáo hoàng Phao Lô VI về sở phận của các tù binh Hoa kỳ hiện bị giam giữ trên lãnh thổ BV và các tù binh đó đã bị khước từ quyền mà các tiêu chuẩn quốc tế đã bảo.

Tổng thống Johnson tuyên bố : «Chúng thì đồng ý với Đức Giáo Hoàng rằng một giải pháp trong danh dự cho cuộc tranh chấp vẫn là điều có thể thực hiện được ».

Trước khi đự lễ cầu hòa cho cố TT Úc Harold Holt vào ngày thứ sáu qua, TT Johnson đã tiếp xúc với TT VNCH Nguyễn văn Thiệu tại Canberra.

Sau cuộc gặp gỡ tại Canberra, 1 thông cáo chung Việt—Mỹ đã được công bố. Bản thông cáo chung đó đã cho hay là chánh phủ Saigon tái xác nhận sự sẵn sàng tiếp xúc với bất cứ người nào hợp tác với MTGP MN, để thảo luận các vấn đề thích ứng.

Dù Bắc Việt kêu gọi hưu chiến 3 ngày

VÁN ĐỘI BOM BẮC VIỆT ngay trước giờ hưu chiến

● Một trực thăng Mỹ bị bắn rơi ở Đà Nẵng.

SAIGON, 25-12 — Cuộc ngưng bắn 24 tiếng đồng hồ của Hoa kỳ và VNCH đã bắt đầu thì binh kể từ 6 giờ tối qua 24-12.

Mặt vài giờ trước đó, người ta không thấy có tin nào loan báo về những cuộc giao chiến lớn tại Hoa kỳ vào tiếp tục các vụ oanh tạc vào miền Bắc VN mặc dù BV và Mặt trận dân tộc giải phóng Miền Nam kêu gọi ngưng bắn ba ngày.

Hoa kỳ cho biết là không mục tiêu bị oanh tạc gần cả những nơi nghỉ ngờ là có công quân tập trung và nơi nhóm của đường tiếp tế ở Bắc Việt, những vùng oanh tạc này nhỏ hơn vì thời tiết xấu.

Cũng trong ngày hôm qua, các phòng phòng không là B-52 đã dội bom xuống một nơi bị tình nghi là vùng đóng quân của VC vào ngày phía Tây Nam Đà Nẵng. Đây là những cuộc oanh tạc trước khi thời gian hưu chiến bắt đầu có hiệu lực.

Một trực thăng quân sự Mỹ loại O-6 bắn 9 giờ 5 sáng 24-12 đã bị trúng đạn Việt Cộng từ dưới đất bắn rớt vào Saigon và sau đó vẫn phá Tây Bắc thuộc tỉnh Tây Ninh.

Kết quả chỉ có một binh sĩ Mỹ bị thương và tình trạng hư hỏng của trực thăng bị trúng đạn kể trên chưa được rõ.

Mặt khác, các đoàn trực thăng vỏ trang HK hôm qua xạ kích hơ 72 VC ở nhiều nơi tại miền Nam để yểm trợ các lực lượng chiến đấu bạn. Thêm vào đó của có 81 cảng sự phòng thủ, 20 chiếc ghe địch bị xạ thủ trực thăng bắn chay hủy hay chìm.

Trong khi đó, phi công chiến đấu cơ Thủy quân Lục chiến và không lực Mỹ thực hiện 497 phi xuất tấn công gây tổn thất hay phá tập 40 công sự phòng thủ, 26 công sự chiến đấu và hai chiếc ghe Cộng quân ở miền Nam.

THÊM 1 MẪU HẠM MỸ *lại phát hỏa dữ dội*

3 THỦY THỦ CHẾT, 2 BỊ PHỎNG NẶNG

BASEBO (AP) 24-12.— Ba thủy thủ thiệt mạng và hai người khác bị phỏng nặng hôm thứ Bảy khi một ống bắn bom nổ ra trên boong tàu hàng mẫu hạm ngày tới Sasebo từ VN nhân ngày lễ Giáng Sinh.

Các viên chức HK hôm Chủ nhật cho biết các khả năng hoạt động của hàng không mẫu hạm này không bị ảnh hưởng và đã bắt đầu rời Nhật Bản sau đêm nào Đoàng Lịch đã tuần tiễu tại ngoài khơi VN.

Các viên chức hải quân Hoa kỳ cho biết tiếp tục hoạt động này đã giữ tên thiết bị quân Mỹ lên và không dụng cụ đánh cho phi cơ trong phòng chứa.

Các thủy thủ thiệt mạng và 1 thủy thủ bị thương đã được tìm thấy trong phòng chứa đó.

Sĩ quan chỉ huy hàng không mẫu hạm là Đại tá Frank Hunter. Đại tá Hunter cho biết cuộc điều tra đã bắt đầu để tìm ra nguyên nhân vụ bắn bom nổ ra.

XEM TRANG 7 :

GIẶC CÁI của HOÀNG LY

Đã phát hành hai cuốn tuyển dầu tiên của nhà xuất bản SÔNG

về R câu hỏi toán đệ nhất

Của KIM NHẬT

Của Giáo sư Đinh đức Mậu

Các nhà phát hành, các nhà sách xin liên lạc với tòa soạn để phát hành 106 Gia Long, Saigon.

— Không phải thi chơi thưởng hội sau định mà có thể thắng định Muốn thắng định phải thi nhiều định.
— Vẽ R cho ta thấy đã có sự phối hợp MTGPMN, nể trung tâm điều khiển chiến tranh miền Nam ở ngoài khu, và lối sinh hoạt các phong và đời sống của các nhân viên lãnh đạo MTGPMN
— Vẽ R là một sự liên lạc sượng hơn bất cứ tiểu thuyết nào.
— Cả chăng tay đọc phải đọc « vẽ R ».

XEM TRANG 7 :

Bạch-Lan

của THIỀU G LANG

Bà Thủ tướng Ấn Gandhi BỊ MƯU SÁT bằng bom

CALCUTTA 25-12.— Một trái bom phát nổ cách bà Gandhi, thủ tướng Ấn chừng 50 thước khi bà tới dự 1 buổi lễ tại trường đại học ở gần Calcutta, nhưng bà may bà không bị thương. Trái bom nay đã nổ trong 1 lớn cây gần nơi bà Gandhi ngồi với các viên chức viện đại học.

Khu vực Calcutta là nơi đã xảy ra những vụ bạo động liên tiếp trong mấy ngày liền, phản đối việc giải tán chính phủ tiểu bang Tây Bengal.(TV)

ĐÚNG NGÀY NOEL, TRUNG-CỘNG THỬ BOM NGUYÊN TỬ LẦN THỨ 7

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter) 24.12.— Ủy Ban Nguyên Tử Nê ở HK (AEC) hôm nay loan báo TC đã thực hiện 1 vụ nổ nguyên tử lần thứ bảy ngày 24-12.

Ủy Ban Nguyên Tử Năng Mỹ cho hay vụ bom đã phá nhập được cuộc thí nghiệm đã trong không khí ngày 24-12 (giờ ở Trung Hoa Lục Địa).

Ủy ban Nguyên Tử Năng HK cho biết thêm rằng cuộc thí nghiệm bom nguyên tử của TC ở mức thấp và được thực hiện trong khu vực Lop Nor, khu vực đánh dấu cuộc thí nghiệm nguyên tử của TC tại Tây Trung.

Ủy ban đã không tiết lộ lim thế nào đã ghi nhận được mọi thí nghiệm đó của Trung Cộng, hoặc ghi nhận được phóng xạ hoặc nhờ các chuyến bay do thám của HK trên không phận Trung Hoa Lục Địa.

Trước đó, HK đã loan báo cuộc thí nghiệm nguyên tử của TC ở ngày khi cuộc thí nghiệm đã được Bắckinh xác nhận.

Ủy Ban Nguyên Tử Năng HK cho hay tự hào không có tin tức gì thêm về mức độ của trái bom nguyên tử đó ngoại trừ chỉ cho biết là trái bom nguyên tử ở mức thấp, trương đương với 20.000 tấn chất nổ T.N.T.

CÂU NGUYỆN

Lạy Chúa thương cho nước VN,
Điều tàn nhẫn mãi vẫn diễu tàn !
Chúng con lạc bước trong đêm tối,
Đường chết kinh hoàng mãu chứa chan !
Máu chứa chan và lệ chứa chan,
Lầm than nhiều mãi vẫn lầm than.
Máu thơm nhỏ giọt vàng hoa lửa,
Rụng xuống Địa Cầu buồn chẳng gian !
Buồn chẳng gan rồi ! Chúa, Chúa ơi !
Nhớn cùng Hồng Thủy sóng dương vời,
Con người cết cả con người mất,
Tan thế, than ôi, sắp đến nơi !
Sắp đến nơi và phải đến nơi
Con đoạn tiêu diệt của muôn loài
Cầu cùng nguyện Chúa thương nhân loại
Cầu giúp hai miền tịch lại thôi
Thân lại thôi mà tay nắm tay
Hận thù ta rửa sạch đi sạch
Tình Thương rộng mở như trời biển,
Nam Bắc một nhà hãy lại đây.
Hãy lại đây, xích lại gần đây,
Con sông Bến Hải lấp cho đầy,
Giang cảm lan cùi đất biên giới,
Ta dưỡi đem đi dựng lại ngày.

Giáng Sinh 1967
Trọng Đớp

KHÔNG CÓ GIAI PHẨM SỐNG XUÂN MẬU THÂN
KHÔNG CÓ LỊCH SỐNG MẬU THÂN

LÀ KHÔNG CÓ MÙA XUÂN
LÀ KHÔNG CÓ TẾT CẢ

Vì sẽ in có hạn, ngay từ lúc này, bạn đọc nhớ đặt Đại Lý dành Giai Phẩm Sống Xuân Mậu Thân cho bạn.

— Các thương gia, công kỹ nghệ gia dùng quảng cáo trên Giai Phẩm Sống Xuân.

— Các nghị sĩ, các nhân sĩ... không thể không gửi lời Chúc Xuân đăng báo trên Giai Phẩm Sống Xuân Mậu Thân.

AO THẢ VỊT

GIÁNG SINH CỦA MỘT NGƯỜI «ĐIÊN»

Câu chuyện ATV kể dưới đây không biết là chuyện thực hay là mơ, nhưng nhất định đã xảy ra, nhất định không phải là chuyện bịa đặt. Từ gần 30 năm nay, ATV không viết nhiều, nhưng lại nhớ thiếu. Thơm quanh Chúa, mỗi năm Giáng Sinh một lần, đã bắt nhớ mãi trở. ATV viết lại bài hôm nay, theo thể nhật ký cho cô cô con trẻ..

4 GIỜ CHIỀU NGÀY 24-12-67.— *ATV từ tòa soạn về, nằm đài, lấy cuốn Climats ra đọc, bên cạnh đàn cô đang hát hoàng lâm cái Hạnh. Thằng nhà không phải người Thiên Chúa Giáo, chỉ ăn kỉ lễ Giáng Sinh, vậy mà nó nào soạn lễ Giáng Sinh một cách sang mà, hết lòng hết dạ. Nó không chịu mua những hàng đã bán sẵn ở các tiệm, mà đi mua các vật liệu, dùng rơ, giấy, sơn, tượng bài đồng cây thông, màng cổ ở... mang về, ự tay làm một cái hang đá... Nó thức dậy từ 6 giờ sáng, đi gọi bạn bè tới giúp nó một tay loay hoay quên cả ăn cơm. cả bữa đó ATV ở nhà nó thì cái hang đá của nó cũng vừa hoàn thành. Nó nửa mắc bông điện nào hàng, nửa khác cái ATV, mới sáng ngiết hành điện :*

— Ba cai. Cố kẹm gì những hàng đã bán ở tiệm.
— Nhưng con mua một liệu, dụng cụ tốt cả các thứ hết hơn nhiều tiền.
— Con tính rồi. Tốt cả 1.800đ.
— Cái hang đá này ở tiệm, bán mắc nhất cũng chỉ không 900đ. Nghĩa là đã 900đ. Đó là không kể cái nó mỗi cái chuyện con thằ nơi sụt mà sửa. Con điên rồi...

Nó nghĩ là tốt, ra tiếc tiền. ATV vội an ủi nó, cái nghĩa cho nó hiểu cái «khoái» của nó ở chỗ nào. Tối 5 giờ thì cái hang đá hoàn thành. Nó ngồi ngắm cái hang đá một lúc rồi bắt đầu ngáp. ATV bảo nó :

— Con chưa đang rồi à ?

Nó cười tìm tìm gật đầu. ATV khuyên nó, tìm trong lối sâm có đầu bạn nào nghèo, ngày Giáng Sinh, không có hang đá, thì mang biếu người bạn nghèo cái hang đó nó lại sáng lên, rồi bỏ đi tìm bạn nghèo để tặng hang. Còn lại một mình, ATV lo đóng mở trang sách, lo đứng đọc mấy câu thơ tiếng Anh, không hiểu của thi sĩ nào :

We thank with brief thanksgiving,
Whatever God may have,
That no life lives for ever,
That even the weariest river,
Winds somewhere safe to sea

Dịch lão :

Chúng ta cảm ơn Trời Phật, Thượng đế
Mặc dầu không biết Thượng đế, Trời Phật là cái gì...
Rằng chẳng ai đời nào đời đời, Kiếp trên trái đất này,
Rằng chẳng người chết nào đọa mồ đồng lâm,
Rằng sông nào mệt mỏi hết biển nhất...
Một ngày nào đó cũng sẽ ra tới biển cả...

Mấy câu thơ lan man viết vội viết vội, nghĩ mình mơ màng. Nghĩ thương hại những kẻ hàng ngày mất công gợi điện thoại tới tòa soạn đọc ngỉ, cả mất lần ngày điện thoại. Vì đọc Dzoanh lại đến đây, đưa cho ATV nghe, ATV lắc đầu không chịu nghe.

Nghĩ tới Cung tích Giáng Sinh, ai bắt «A! tỉnh, ai đến» tự bắt : « Thằng Biển điên hèn mình, hay mình điên hơn thằng Cung tích Biển. Bệ nhiên, như thằng điên, ATV vẫn quần áo đi lần Thủ Đức, VI ATV đợi tính tả cho một trại mồ côi ở Thủ Đức. ATV gặp đứa con đó ở đâu, khoái cái gì thì hàng học lắm chết thôi, lắm song thì chán ngay, đợp đã tức ngữ.

THỦ ĐỨC 6.30.— *Đi lơ ngơ ở Thủ Đức, gặp ông Xuân Điện, cả ông đợi về Bunker. Vẫng ! Không phải ATV nói lão đâu ! ATV gặp ông Bunker và ông Xuân Điện trong một quán thịt chó, lên ngồi đường. ATV đã mặt lần gặp ông Bunker trong một cuộc tiếp tân của nhà báo, người thông ngôn giới thiệu các nhà báo với ông Bunker là anh XuânĐiện.ATV đợi mất hết nhà Xuân Điện vào phòng ông Bunker để không. « Xuân Điện gật đầu. ATV lắc đầu không hiểu nổi, nói chẳng nhé, cho gặp trong đợi nào, ông Bunker lại là đó đi đn thịt chó. ATV hỏi nhà Xuân Điện :*

—Ông Bunker này nhất định là giả, chứ sức mấy mà ông Bunker đâm đi đn thịt chó của gặp nữa...

*Xuân Điện cười

Diễn đàn Sống

Nghi về khắc khổ
«KHẮC KHỔ» ĐÚNG, NHƯNG THẾ NÀO LÀ KHẮC KHỔ

Khai nguyên nền Đệ nhị Cộng hòa chính sách khắc khổ là một trong những mục tiêu được đề ra trong cũng việc cứu nước và dựng nước. Vậy chính sách khắc khổ là thế nào ?

— Quốc nhân làm việc chiều thứ bảy là khắc khổ ?

— Công chức công sự tại Bộ Quốc phòng và các cơ quan quân sự làm việc sáu ngày một tuần lễ khắc khổ ?

— Đồng cửa vũ trường là khắc khổ ?

— Quốc nhân tăng chức, quốc nhân tới đó là khắc khổ ?

Thật ra cho đến hôm nay vẫn chưa rõ chính sách khắc khổ được thi hành như thế nào ? Có quan nào lãnh trách nhiệm kiểm soát, đôn đốc ý áp dụng chính sách đó ? Những cơ quan nào thi hành chính sách đó ?

Vì mới chỉ xảy ra quanh việc đóng cửa vũ trường và quốc nhân làm việc chiều thứ bảy nên nhiều người cho rằng không là một chính sách là chỉ nhằm đóng cửa vũ trường và quốc nhân quý vị cần được làm việc thêm giờ ?

— Ấy là tôi nhiều như các nhà tu đang Châu Sơn đã được kể là khắc khổ chưa ?

— Quốc nhân nào nhu vậy, trong cả như trên Tam Giác đã được kể là khắc khổ chưa ?

— Ngủ sớm, ăn cơm mắm như đồng bào ở nông thôn đã được kể là khắc khổ chưa ?

Chưa ai biết. Chỉ có một tiêu chuẩn rõ ràng định được mức khắc khổ. Nó cần thiết mà ít ai diễn đề tìm ra chữ khắc khổ chân xác cũng thật vụng và cũng mù mờ thêm mà thôi.

Dầu vậy, có I đều chắc chắn rằng khắc khổ không đồng nghĩa với khổ hạnh. Mà cũng không đồng với khổ công, buồng chỉ khắc khổ mà chẳng là đang hân dây lại là I chính sách. Vậy Chính Sách Khắc Khổ hão phải được tính toán, nghiên cứu đề định kế hoạch, lập chương trình, ra điều hành để toàn thể Quốc Gia thông hiểu đến vị trí QG đại sự đến người công chức thương lượng ngoại hàng làm việc nơi phòng lạnh đến anh lao công phổ dụng trên mảnh vườn tiêu : từ vị Đại tướng ở Bộ Tổng Tham mưu đi có Quân chánh đến đường đến anh binh nhì đang chiến đấu nơi mưa dầu nắng lửa cũng đều thi hành chính sách I cách nghiêm chỉnh đúng mức.

Tóm lại chính sách phải khả khả thông thể hiểu I cách thiết cận là cần I vài nhóm giải trí ở đô thành mà đã vội cho là hoàn mỹ.

Vậy phải làm sao ? Làm Sao thực khả. Nhưng chắt định không nên làm cho những người đã khổ thì khổ nữa, đang khổ thì khổ thêm, chưa khổ thì khổ khổ. Làm được thế thật khó. Vì những người được quyền bàn đến khắc khổ thì chưa chắc khổ bao giờ, không hiểu khắc khổ nó ra làm sao, nên chỉ mới cho rằng đóng cửa vũ trường là khắc khổ, cấm quốc nhân công chức vào đó là khắc khổ. Các vị đó có biết đâu rằng tác lâu tài chăng có anh công chức, quốc nhân ngoại ngoại nào có đủ tiền để lai vãng đến đó. Những công chức và quốc nhân quý vị cấm được thì quý vị có cho phép họ cũng chẳng đến nơi. Còn những người đủ tiền để tới lui đó hoài hoài thì làm sao quý vị cấm được họ ! Chỉ I ý kiến đó thôi cũng đủ thêm một lần chứng minh rằng bàn rằng quý vị chẳng hiểu gì về hiện trạng binh hoạt của công chức và quốc nhân cả. Nó chỉ chứng tỏ quý vị đã giống lại cùng giống một vị đương quan thích bắc bộ khi đòi cây một bánh thêm bao đầy đủ vì thấy dân nhìn ngấp bên vệ đường, đòi bên chodol ly trường sở tại đều hôi tại sao dân chúng lại lười biếng đến nỗi không làm việc gì nữa mà lại ra đường nhìn ngắp trong khi quan phụ mẫu đi qua ? Lý trưởng bèn trình rằng nhóng tên đầu đề ngăn đói quá không nhà ở, không cơm ăn nên sẵn chết. Quan bèn quát mắng những tên đầu đề ngu quá, đói không có cơm ăn sao không sẵn chẩn gì mà ăn ? (1)

Thật vậy, làm sao họ có thể nhậy dân được khi mà lương Trung ương chỉ đủ mua mỗi ngày một kỷ lô gạo, khi mà lương chuẩn ấy chỉ đủ bằng 2 tuần lãm việc của một lao công xứ Mỹ ?

Như vậy chính sách khắc khổ hão mục đích cuối cùng không chỉ là cấm quốc nhân công chức bộ Quốc phòng nhảy dâm và làm việc chiều thứ bảy.

Nói đến làm việc chiều thứ bảy, tưởng cần phải nói cho rõ ràng. Sự vụ văn thư của Bộ TTM chỉ thị làm việc sáu ngày một tuần mặc dù mới bao hành vào đầu tháng 1.67 nhưng không có nghĩa là từ ngày đó toàn quốc mới làm việc sáu ngày I tuần ngoại trừ I vài đơn vị tính tại có tính cách tham mưu còn các đơn vị tác chiến làm sao có thể nói chuyện nhất định nghỉ chiều thứ Bảy hoặc Chủ nhật. Nói các đơn vị tính tại nghỉ chiều thứ bảy và chủ nhật cũng chỉ là một cách nói, thực tế không I quốc nhân nào được nghỉ 4 chiều thứ bảy và 4 Chủ nhựt liền. Khi chấp nhận đói sống quốc nội thì cho đã làm việc tại Bộ Tham mưu hay tại nơi ngoài quốc nhân đã sẵn sàng chấp nhận một cuộc sống bất phân nhật đã nên cho đó cũng là việc chấp hợp đi nữa vì lẽ hoàn cảnh chiến thế bắy đi nữa vẫn không được coi là vấn đề.

Có điều đã là chính sách thì sao lại cứ nhằm vào quốc nhân và công chức để bắt buộc thi hành và không phải cấp đến toàn dân ? Quốc nhân hay công chức thuộc Bộ Quốc phòng thì chẳng vẫn là người, chẳng biết đau, thương, hờn, thì như ai thế mà sao cái gì công chính nhân vào họ lâm vật thì nghiêm.

Được thiết tiếc cách mạng người ta đã bắt 2 giới này làm đủ thứ chuyện từ đóng kiểu ' nghị, hoàn bố, đã đào, bố phiếu giám, thậm chí đến cách mạng là việc làm cần có sự tự nguyện, sự đến thăm bọ công chế bắt công chức, quốc nhân làm mà thôi.

Nói vậy không hàm là không phục chức, quốc nhân đã vội quên những ân huệ của chính phủ như tăng lương, như đã đăng cho nhập ngạch đến Hạ khóa quân, làm sao họ có thể quên được khi chính họ, gia đình họ đang muốn bớt bớt rủ rỉ trên xác để thay thế giá mỗi lần có lịch tăng lương.

Đầu tháng 10-67 tưởng Kỳ kỷ nghỉ định kể từ đầu tháng 1-68 tương công chức quốc nhân được tăng 30 điểm cho chỉ số. Ngoại trừ hai giới này ra thì không ai cần biết 30 điểm mới chỉ số là thế nào, chỉ biết lăng lương thì lên giá hàng, có thì thôi, lý luận, giải thích, suy diễn vô ích.

Nhưng 30 điểm nào phải 30 phần trăm tổng số lương vì thế tính ra mỗi người chỉ được thêm trên dưới 400 đ mà mỗi cuối tháng 1-68 mới được lãnh. Từ ngày ban hành nghị định đến ngày lãnh lương là 90 ngày. Ôi, thời gian !

Thiết tưởng cuộc sống của hai giới này hiện nay đã là một khắc khổ cùng mình nhưng không vì thế mà họ không thể chịu đựng thêm.

Đã từng chịu đựng lâu rồi, họ lại có thể chịu đựng nữa, mà chịu đựng với sự bằng lòng, nếu chính sách khắc khổ không hề chỉ nhằm vào họ, chỉ nhằm bắt họ làm việc chiều thứ bảy, chỉ nhằm cấm họ lui tới các vũ trường mà mục đích phải cho hoàn thế, phải hoàn cải thế cuộc đời hàm sự đựng lão nhỏ để vào một tương lai khả lớn.

Nhưng như thế quá thật khó. Vì chấp nhận khắc khổ là một chuyện, mà chấp nhận với sự bằng lòng lại là I chuyện khác.

Muốn toàn dân chấp nhận khắc khổ thì điều sơ đẳng nhất si công hiến là cần phải đạt ra ba hoa, loại trừ bất công, tận diệt thâm nhũng.

Khi mà cả công chức có công bố đề ở lịch sử thì mới thấy thích, khi mà cả cái quốc nhân cao cấp đăng chiếu ở như gia nhân, đúng quốc xa như xe thổ mộ, thì cho đó là quốc nhân mà cả công chức cũng phải chẳng bao giờ chánh sách khắc khổ được chấp hành nghiêm chỉnh cả. Phải hết tăng lương mà phải hành lên giá tiền tăng lấy uế. Đó là điều ai cũng biết nhưng chưa ai làm cho trọn vẹn.

Bao tợn cho tướng Kỳ mà đã phòng cũng có nghĩa cho đã thôi ! chỉ đến vài buổi học tập trong doanh trại, nói chi đến đó ba lần thuyết trình ở cơ quan. Những người học tập về chánh sách khắc khổ thì đang khắc khổ rồi, lại chẳng quyền hành gì làm sao mà tham nhũng được ? Những người chưa khắc khổ lại có thể tham nhũng, sẵn tham nhũng thì khó học. Đó là những biệt lý. Nói nói đến biệt lý thì thôi rồi hết chuyện. Chưa nói nói đến chánh sách khắc khổ đề bước vào một tương lai khả hơn cũng chỉ đề mà nói, cũng chỉ để bự vọng. Mà bự vọng, chao ôi lại cũng là I biệt lý.

CỰ VÒ BÁ

GIẤC NGỦ TRONG VƯỜN BỒ ĐỀ

TRẦN-TUẤN-KIỆT

(Tiếp theo)

Đức ngồi xuống, mặt toạc chẳng ra : Bưởi xuyt rồi lắc.

— Em làm như sự gì tôi lắm vậy. Người ta đã bỏ cuộc, đã thua rồi mà, khép nép làm gì.

Lác sáy cơm chẳng chẳng cho được vạng đã qua. Đức nhìn vợ bình thản hơn. Khiến Bưởi phải lấy lâm lạ, đương mất nhìn :

— Lâm gì nghĩ đó vậy. Bộ muốn buồi sống bỏ ?

— Em đâu ?

— Hờ, đợi đâu bưn bả xá anh. Đức thành thực :

— Sao em nói nữa thôi. Anh bão thật mà !

— Ừ thì thật, em cũng nói thật cho sao ? Bộ anh ngớt thì phen ư ? Đức lắc đầu, mặc ăn nói :

— Không đâu, anh nói thật tình đó. Bưởi định mặc ăn, nhưng đức đưa tay ngăn :

— Đừng em, em nhắc chút.

— La chưa !

— Em muốn rõ ý anh phải không. Anh nói rõ cho em khỏi nghĩ gì. Anh muốn thực sự biết hết vẻ em, vẻ đẹp đó.

— Lại nói vẻ cái đẹp, vậy em không đẹp anh không yêu em chớ gì? Đức gật đầu :

— Đã là I đẹp anh. Đâm bà phải đẹp trước đi, đẹp và duyên dáng. Nếu không được đẹp phải duyên dáng mới được.

— Cha không gì hết thì sao anh ? Bưởi nhìn chào :

— Thì sao, sẽ lấy chồng sao ? Bưởi bẽn lẽn :

— Anh kỳ quá. Đã em mặc đã nói chuyện không được sao ?

— Sao lại không ? Nhưng anh muốn tìm hiểu em chút nữa.

— Đã lâm gì ?

— Nhẹ, em nghĩ sonr lưng lại đây. Đó nghĩ như vậy=Em có biết anh định lâm gì không ?

— Lâm gì ?

Đức đến ngồi cạnh vợ :

— Anh nhìn lưng em đó.

Bưởi cảm nghe sự khó chịu, đứng lên xoay lại bảo :

— Nhìn lưng ?

Đức gật đầu :

— Anh nhìn cho rõ lưng em chứ sao ?

— La chưa !

— Nhẹ em, có nhiều đôi sự chẳng nông giá đôi với nhau, họ chỉ biết nhau ở trước mặt mà thôi, em có tin thế không. Bưởi nghe lạ, bải :

— Sao anh biết ?

— A, nói nghe lạ, kỳ, khác lắm, chẳng thế đó. Nghiêm là, bạ sẵnt với nhau có mặt phân thân thể. Anh thì khác, anh muốn trọn vẹn cả.

— Đã là ý của anh.

— Vâng. Em nghĩ sao ?

— Có vẻ tiếng trực quá, Đã em đang mất được.

— Cha không gì hết thì sao anh ? Đức bỗng chợt :

— Thì em sẽ lấy chồng sao ? Bưởi lắt bài :

— Anh kỳ quá. Đã em mặc đã nói chuyện không được sao ?

— Sao lại không ? Nhưng anh muốn tìm hiểu em chút nữa.

— Đã lâm gì ?

— Nhẹ, em nghĩ sonr lưng lại đây. Đó nghĩ như vậy=Em có biết anh định lâm gì không ?

— Lâm gì ?

Đức đến ngồi cạnh vợ :

— Anh nhìn lưng em đó.

Bưởi cảm nghe sự khó chịu, đứng lên xoay lại bảo :

— Nhìn lưng ?

Đức gật đầu :

— Anh nhìn cho rõ lưng em chứ sao ?

— La chưa !

— Nhẹ em, có nhiều đôi sự chẳng nông giá đôi với nhau, họ chỉ biết nhau ở trước mặt mà thôi, em có tin thế không. Bưởi nghe lạ, bải :

— Sao anh biết ?

— A, nói nghe lạ, kỳ, khác lắm, chẳng thế đó. Nghiêm là, bạ sẵnt với nhau có mặt phân thân thể. Anh thì khác, anh muốn trọn vẹn cả.

— Đã là ý của anh.

— Vâng. Em nghĩ sao ?

— Có vẻ tiếng trực quá, Đã em đi mặc đã đã chẳng nghĩ cho anh nghe lưng mất-3 !—Nói sang đông lão mặc đã rồi. Đầu người vừa chợt nhìn lúc tiếng bắt xô rồi một lúc, rồi ở phía ao vạng lại đây của một lolô chim, giống như tiếng bà cô.

Đức bải :

— Em nghe gì đó hả ?

Bưởi đáp :

— Đó là tiếng chim cu gáy.

— Chim cu trống đi tìm mái ư ?

Bưởi gật đầu :

— Phải. Đau trưa nó hay gáy như vậy. Nhưng không biết vì sao bao đêm nó lại gáy.

— Chắc có ai nghe ?

— Em nghe tiếng gáy ở làm cây ao, ở trong đêm trc mà thì phải.

— Nơi đó um tùm quá. Nghĩ tới anh lại ở người ra. Bao đêm đã ai bão anh ra đó đuyên.

Bưởi cười :

— Ngày đêm nào có khác nhau gì đâu. Sao ta lại sợ đêm tối, chỉ vì thời gian nay chúc mà thôi.

— Ai lại không biết, nhưng bóng tối thay đổi lâm hơn ta nhiều. Ai cũng thế hết. Bóng tối chưa đuyên nhiều sự sống bao là tình tăng em nghĩ sao ?

— Đang nói chuyện chim, anh nói hết hoàn qua chuyện tối vì vậy ai mà hơi sức đâu nói với anh hoài hãy đuyên.

(Còn nữa)

Kinh nghiệm sống

NHỮNG VỤ ÁM SÁT ĐỀ HẸN NHỰT

MINH ĐẠO sưu tầm

Cuộc đời HOÀNG-VĂN-THÁI

(Tiếp theo)

Sau cuộc hội kiến giữa Bảo Đại và lão tài phiệt Bự Paul Gannay, Bảo Đại được Paul Gannay mở cho một ngân khoản thu hồi chi tiêu ở Hồng Kông.

Trong khi Paul Gannay hội đàm với Bảo Đại thì tại vùng Phấp kiểm soát, bảo chí cùng như dư luận các giới cả Pháp lẫn Việt nêu lên vấn đề Pháp nên nghĩ đến việc điều đình với Cựu Hoàng Bảo Đại hơn là điều đình với Hồ chí Minh.

Thấy Pháp đang vận động đưa Bảo Đại về lập Chính Phủ ngày 20.7.1947, Chánh Phủ, Hồ chí Minh cải tổ, thành lập một Chánh Phủ Liên Hiệp Kháng Chiến gồm nhiều nhân vật quan lại Nam Triều cũ.

Chủ Tịch—Hồ Chí Minh

Cố Vấn—Cựu Đào Vinh Thụ

Thứ Trưởng Phủ Chủ Tịch —Bác sĩ Phạm Ngọc Thạch

Thứ Trưởng Nội Vụ—Bác sĩ Trần Duy Hưng.

Bộ Trưởng Ngoại Giao—Giáo sư Hoàng Minh Giám

Bộ Trưởng Quốc Phòng—Giáo sư Tạ Quang Bửu

Bộ Trưởng Tài Chánh—Lê văn Hiến

Thứ Trưởng Tài Chánh—Trịnh văn Bính

Bộ Trưởng tư Pháp —Vũ Đình Hoè

Bộ Trưởng Kinh tế—Luật sư Phan Anh

Bộ Trưởng Canh Nông—Kỹ sư Ngô Tấn Nhơn

Thứ Trưởng Canh Nông—Kỹ sư Nghiêm Xuân Yêm

Bộ Trưởng Y tế—Bác sĩ Hoàng Tích Trí

Thứ Trưởng Y tế—Bác sĩ Tôn Thất Tùng

Bộ Trưởng Lao Động — Ông Ng văn Tạo

Bộ Trưởng Cứu Tế Xã Hội — Ông Chu Bá Phượng

Bộ Trưởng Bộ Giáo Dục — Giáo Sư Ng văn Huyên

Thứ Trưởng Giáo Dục — Giáo Sư Ng Khánh Toàn

Bộ Trưởng Cựu Chiến Binh — Cụ Ng Tử Hạ

Thứ Trưởng Cựu Chiến Binh — Cụ Ngô tử Hạ

Bộ Trưởng không giữ Bộ nào — Cụ Đặng văn Hưởng, nguyên Tham Tri Bộ Lại triều đình Huế hồi hưu thăng Thượng Thơ

Bộ Trưởng không giữ Bộ nào—Ông Bồ Xuân Luật

Cải tổ Chánh Phủ thành Chánh Phủ Liên Hiệp Kháng Chiến, Hồ Chí Minh vẫn kêu Hoàng Đế Bảo Đại tức Công Dân Vĩnh Thụy vào chức Cố Vấn. Chánh Phủ và Cụ Đặng văn Hưởng, một nhân sĩ thanh liêm nổi tiếng trong triều đình Huế.

Cụ Đặng văn Hưởng làm Tham Tri Bộ Lại rất lâu được Vua Bảo Đại biết sức liêm nhà Cụ Đặng văn Hưởng hưu trí về nhà làm ruộng, được dân chúng trong vùng bất sức trọng vọng, Cụ là một nhà nho tiêu biểu cho những nhà Nho đầy sĩ khí, trong trắng, liêm minh đến nỗi chính bọn cần bộ Cộng Sản cũng phải nể phục.

(Còn nữa)

Thời cuộc cười mắt Sống — Trần Tử

Hòa bình từ Melbourne qua Saigon đến La Mã

...

Thăm chỉ hòa bình của Đức Giáo Hoàng Paul VI

Ngày Giáng Sinh cũng như ngày Phật Đản cũng như ngày đầu sinh các bậc Giáo chủ các tôn giáo lớn trên thế giới... đều là những dịp để cho con người phải Bế đề tâm... Và lên vinh danh Thiên Chúa trên Trời, chúc bình an cho người linh dưới thế.

Ngày Giáng Sinh 1967, ĐGH Paul VI đã làm tăng rỡ cho Giáchội Công giáo bằng để ngôi đương ra hoa giải chiến cuộc VN. Y muốn trao lành cho Đấng Giáo chủ Giáo hội Công giáo La mã... liệu có thành được sự thực hay không ?

Chúng ta chưa đàm tiu chắc vào hiệu lực công cuộc vận động của ĐGH. Mặc dù ta vẫn nghĩ rằng một cuộc gặp gỡ Johnson — Nguyễn văn Thiệu và Nguyễn cao Kỳ (Melbourne và Cam Ranh) và một cuộc hội kiến giữa một Johnson đã đi gần 1/2 thế giới đến La Mã để hội kiến với vị Quốc trưởng Vatican sau khi đã gặp lãnh tụ hầu hết quốc gia đã tham chiến ở VN — không phải là không có một cái gì mới, riêng về phía Thế giới Tự do.

Cái mới ấy—theo chúng tôi nghĩ là người tin ĐGH Paul VI đứng ra điều đình hòa giải chiến cuộc VN.

Điều đáng nói đây là, những lời tuyên bố của ông Johnson thăy ở ông Thiệu chưa cho ta gì hết về những nước tham chiến. TT Mỹ đến LaMã chắc là với tư cách người đại diện tất cả để gặp Đức Giáo Hoàng và T.Thống Y (có gặp riêng ai nữa không ?) là 2 nhân vật tối cao trong vì Hòa đàm nhiều ý nghĩa ở điểm ly vọng bắt đầu sao ngày Giáng Sinh.

Nhưng hy vọng ấy nào đã có gì là chắc rằng Nghị cụ thể thành công trong việc này sau bao nhiêu chuyến đi dồi lại của bầu hết nhân vật quốc tế, kể cả thủ tướng Nga Kosygoine. Mà chưa thể nắm chắc được thì với tư cách con lớn bơn tư cách I Quốc trưởng ở trong giai đoạn ngoại chiến thì thành công qua những cuộc điều đình ngầm, thương ít ai đứng ra làm I chuyện quan hệ như vậy. Nhất là đối với việc điều đình lui tới với CS và với Ông là chẳng hạn có mình khoé và lý luận người xuôi vượt qua sự ước tính thông thường thì chưa nắm bằng có hào đảm, không có I nhân vật Quốc trọng nào lại để dài để bị bỏ bao giờ.

Nhưng ĐGH Paul VI vẫn dự đánh đường để điều giải.

Đi nhiều, khi làm việc này ĐGH Paul VI cũng nắm khá vững I số dữ kiện của vấn đề.

Nói cho ngay, số yếu tố và dữ kiện này cũng là công trình của một cố gắng phi thường vẽ ngoại giao do ĐGH Jean 23 để lại.

Thật vậy, sau giai tế và ai nó Kronteher được yết kiến đức Jean 23, giữa Bộ Ngoại Giao Tòa Thánh và Bộ N.G., Nga đã tiếp xúc với nhau đều là công khai có và mật cùng có. Đang kể nhất là việc Ngoại trưởng Nga đến yết kiến Đức Giáo Hoàng Paul VI rồi sau đó bao nhiêu cuộc tiếp xúc khác nữa có lẽ là đã cung cấp cho ĐGH Paul VI biết rõ được ý muốn của Hanoi, của MTGPMN một cách cụ thể. Đối chiếu nhiều điều mà Ngài hiểu biết về phe Cộng qua những cuộc tiếp xúc giữa các nhà ngoại giao Tòa Thánh với các nhà ngoại giao CS với những đối hỏi của Thế giới Tự Do mà Ngài hiểu để đàng hoàng. ĐGH thấy rằng có thể trong hình thành hai phương trình hòa bình lại nếu có một bàn tay điều giải khéo lắm.

Dĩ nhiên ĐGH không phải để tuyên bố khinh suất...nhận làm một việc không thành...Ngài phải nhìn chắc vào điều gì rồi chứ. Vậy thì tự Melbourne gặp hàn hết các nhà lãnh đạo các quốc gia có quân chiến đấu ở VN để bay sang Rome, phải chăng là chẳng thông Johnson sẽ trình bày lần chót quan điểm của Thế giới Tự Do để cho ĐGH tính lại lần chót trước khi nhận làm sứ giả hòa bình lịch sử cho chiến cuộc VN đã kéo dài quá đi. Hi-Ếu sự tính hòa bình như vậy phải chăng là quá lạc quan, biết bi vọng thành sự thực ?

oOo

Nơi đây, người viết xin trình rằng việc thủ tướng Úc mất nạn là ngộ nạn thật tích. Không có James Bond CS Quốc tế bắt cóc ông này để đòi hiểu chuộc mạng là hòa đàm có lợi cho CS như một vài đầu óc bị nhồng OSS, CIA nay sự đầu độc đau !

Tại sao Thượng viện lại không bàu nổi một vân phòng đủ hòa hàu công lực

Như chúng tôi, trong mục này, đã từng viết khi Thượng viện mới bầu xong và đã nhắc lại cách, đây 2 ngày là lần có I trong 2 vị Thượng nghị sĩ thân cận đảng Bông Hut và Công Nông Binh là có điều kiện để được bầu làm chủ tịch TV mà thôi. Cho TNS Huỳnh văn Cao thì khó lòng đại được nguyện vọng Chủ tịch Thượng viện, chức vụ lớn thứ ba của bộ máy công quyền VN.

Do đó việc TNS Nguyễn văn Huyền đắc cử, đối với Sống không phải là lạ. Đối với quảng đại quần chúng TNS Huyền tiếu tuổi không lấy làm bàng TNS Đâu. Nhưng với I chính giới rất đông nhân sĩ Thượng viện hàng tiêu biểu cho một sự phân hóa sâu độ về chính trị nhưng đa số chính trị gia lại thích khoác nhân hiệu «độc lập không đảng phái» (nhưng đâu để bề phái lực hậu không ai bằng) thì Thượng nghị I Huyền, I nhân vật chính trị có một lập trường và I quá khứ chính trị là chắc cực bộ tên giáo và địa phương, là chắc chắn quyền, cả tính lại ăn hòa nhân nhân đắc cử

Tìm việc

— SINH VIÊN KHOA HỌC nhận kèm trẻ em tại tư gia từ Đệ IV trở lại về môn Toán Lý Hóa. Xin thư về Ng. tấn Chức 197/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

— SINH VIÊN có chứng chỉ MBP đã dạy nhiều nơi về Toán Lý Hóa. Nhận kèm tận đi Nhất trở xuống. Thư về: Sơn 73/9 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận

— SV TOÁN — Khoa học — đại học sư phạm dạy : Toán Lý Hóa đệ Nhất. MINH—212/66 Nguyễn thiện Thuật Sg.

— NỮ SINH Học lực Tú Tài II Biết tiếng Hàn Anh, Pháp Cần tìm việc làm thiên hạn khả dĩ gần nhà : cô Kim, 29C cư xa Ng. văn Học Gia Định.

VIÊN NGỌT DỄ UỐNG
COTRACYN
SỰ CÔNG HIỆU MÃNH LIỆT CỦA
2 TRỰ-SINH (TETRACYCLINE • CHLORAMPHENICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12
Trị bịnh:
CON NÍT • BAN NÓNG_BAN CUA
• THƯƠNG-HÀN
• CẢM HO_SỤNG PHỔI
NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG :
GHẺ LỞ LOÉT_VẾT ĐAU
SỰNG TẤY, LÀM MỦ
ĐÀN BÀ:
SỰNG ÂM-ĐẠO_SỰNG DẠ CON_RA KHÍ HƯ.
BỊNH ĐÀN ÔNG...
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
Viên ngọt dễ uống
ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM
MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
K.N 55-1173 • BYT • OCDP

Các bà mẹ thường con nên dùng hằng ngày
PHẤN THƠM RÔM TRẺ EM
COTO
MÙI THƠM DỊU
NGỨA RÔM SẨY
NGỨA DA BỊ HẰM ĐỎ
THƠM MÁT DA
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.
PHONG-PHÚ

Pastilles KIM
trị CẢM_HO_ĐAU CỔ_KHAN TIẾNG
Muốn bớt hút thuốc nên ngậm
PASTILLES KIM
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.

MỘT SẢN PHẨM NỘI HÓA THẬT NGON
WHISKY nhãn MẶT-TRỜI
★★ HAI SAO pha Sodo uống thật ngon ★★
Có bán khắp nơi
DO HÃNG RƯỢU : HÒA BÌNH SẢN XUẤT

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ: Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐNG

Tòa soạn và Trị sự 106 Gialong—Saigon

Ngân Phiếu xin đề tên ông Quản Lý CAO ĐẮC TÍN

NĂM ÂNH MỚI — 1967

Tháng 11 (Thiếu) | Th.12 (Dương lịch)

Kỉ n : Nhâm Tý
Tiết : Đông Chí

25 | 26

Ngày : Giờ Tý | THỨ BA

HÀNH : Kim — TRỰC : Kiến — SAO : Hư
Ngày : Thiên nguyên . Thanh tâm, Thiên sát, Nguyệt yếm.
Nên : Công tế . sắp hoc. Cưỡi . Mở kho. xuất tài.
Giờ tốt : Tý. Sửu. Dần, Thìn.
Hạp tuổi : Tân Mùi, Ất Sửu.
Khắc tuổi : Nhâm Ngọ, Mậu Ngọ.

HỘI THẢO PHÂN TÍCH S. L. ĐỘNG VIÊN 18 - 33 TẠI TÒA ĐÔ CHÁNH

■ 1 BỘ NGHI MỚI : BÃI BỎ HOÃN DỊCH BẮT CỨ LÝ DO GÌ — ĐỘNG VIÊN NHẤT LOẠT LỚP TUỔI 20 — 28.

■ PHONG TRÀO TỰ TRỊ ĐẠI HỌC PHÂN BỘ LUẬT VÀ SẮC LUẬT KHOA 18 — 33

SAIGON 25-12.— Một cuộc hội thảo về chính trị đã được tổ chức hồi sáng qua tại TòaĐô Chánh Sg.

Chủ tọa đoàn của cuộc hội thảo gồm các ông Đô trưởng Tôn-Thất Tùng, Chỉ huy QH. bác sĩ Hoàng cơ Bình, giáo sư Pasc Ngô, 2 hội viên Hội đồng Đô thành và đàn biểu Nguyễn thanh Vinh.

Mở đầu buổi hội thảo, giáo sư Phan Ngô đã thuyết trình thay cụ Phan khắc Sửu đã từ chối nhận định tình hình đất nước.

Thuyết trình viên đã lần lượt phân tích tỉ mỉ về các vấn đề chính trị hành chánh, xã hội, giáo dục và lập pháp của guồng máy chính phủ hiện tại. Tiếp lời giáo sư Phan Ngô, sĩ quan Cảnh sát Đình đã thuyết trình về 1 giải pháp động viên. Sau khi phân nhận những sự hiện liệu quan đến SL. động viên tổng phân vừa được ban hành, thuyết trình viên đã nêu lên 1 số đề nghị như : bỏ hoãn dịch bất cứ vì lý do gì. Động viên thêm loại vào tuổi 20 hay 21. Sau đó các hội thảo viên khác đã lần lượt lên trình bày sổ nét các ý kiến đóng góp cho tình hình đất nước hiện tại.

Ngoài ra ngày 22/12 vừa qua phong trào tự trị đại học vẽ chính sách động viên để tăng cường lực lượng đã tổ chức 1 buổi thảo luận tại Đại học Vạn Hạnh. Khoảng hơn 200 anh chị em Sinh viên đã góp ý kiến đóng góp cho chính sách động viên hoàng ngoại hiện đang có dự án sắp ban hành.

Đứng trước thực trạng đất nước, Phong trào Tự trị và Cách mạng đại học phải bộ Luật khoa chung tôi khuyến khích mọi anh em khoaphù hoàng chính trị nên mà chống lại quan niệm chiến cuộc Việt Nam không phải gì ai quyết đơn thuần bằng giải pháp quân sự mà phải có 1 giải pháp có tính chất nhân bản hơn. Trong giải pháp đó có giải pháp về giáo dục nhất là ở các quốc gia chiến tiến như VN chúng ta. Vì vậy Phong trào Tự trị và Cách mạng đòi hỏi phải bộ Luật khoa quyết định :

1) Yêu cầu Chính phủ thu hồi sắc luật động viên.

2) Nhiệt liệt ủng hộ Thượng và Hạ nghị viện thảo luận thể tranh đấu đòi thu hồi sắc luật động viên.

3) Chính phủ phải có quy chế hoãn dịch hợp lý cho sinh viên học sinh và thanh niên.

4) Kêu gọi toàn thể sinh viên học sinh và thanh niên cùng đồng bào các giới tích cực đòi hỏi chính phủ thu hồi sắc lịnh động viên trên.

NHÂN MÙA GIÁNG SINH MỜI BẠN đọc Sống đi vào thế giới của những kẻ không có ánh sáng

■ Phóng sự 2 kỳ của TRẦN TRỌNG THỨC

SAIGON 12-12.— Bao cảnh cảnh sống xa hoa, rồi loạn của Đô thành có một thế giới âm thầm, nhẫn nhục mà nơi đây không Nam mười trẻ emđang sôngtrong những đêm đáivô lạc của cuộc đời chúng : TrườngTiểu học Namsinh Mù. Chỉ 1 lũ đứatham viếng Ngội trường này, người ta cũng đã phải giờ lấy trong lòng mình nhiều thiên cảm đối với các tâm hồn bất hạnh đang cách biệt với thế giới bên ngoài bởi mànđêm vô tính mà chúng phải cam chịu

Một vài nét về trường Tiểu học Nam Sinh mù :

Trường Nam sinh mù nằm trong 1 khu đất ở Chợlớn, được thành lập do mạt người Pháp Mù lòa là ông Lucrgnac vào năm 1929 sau bao nhiêu cố gắng mà chính tự mình ông phải vượt qua. Vào năm 1945 khi cuộc tranh chấp giữa các lực lượng quân sự ngoại bang đang dồi dào trên đất nước, cơ sở này đã bị Quân đội Nhật bản đóng lâm cứ quân sự. Tất cả người mù ở đây bị giải tán ngay chính Ông Lucrgnac cũng phải từ bỏ nhiệm vụ điều khiển nơi đây để bị chết trên đường đi về quê hương. Sau khi chiến tranh chấm dứt, người Pháp tiếp thu cơ sở này giao lại cho quân đội Vietnam vào đầu 1956 trường mới được trả lại cho người mù.

Trường hiện có năm phòng học từ lớp năm đến lớp Nhất và hai phòng huấn luyện âm nhạc. Tất cả giáo viên của Trường kể cả bà Giám Đốc Phan Văn Sương đều là những người mù lòa. Nhưng trong đó nhất là vị giám thị có nhiệm vụ săc sóc đời sống tất cả

Tranh TIẾN LUYỆN

búp bê

★ KHU VƯỜN BÚP BÊ VIỆT NAM DUYÊN ANH chăm nom ★

NHỮNG NỖI BUỒN

B.B THỤY NGÂN

(Tiếp theo)

Mẹ cứ đến hàng lo tức Uyên rồi bảo : — Con phải mặc cứ trong chơi ngoài trời tốt cho hàng hắc mới nắng lắm nhé. Uyên cười tươi tắt. — Có đi xe xu với con Thủy. Mẹ tới yêu vào mà Uyên.

— Hư lắm nhé. Nhớ ngồi thì về đường có khác nha cô, Nói xong mẹ ngồi lưng bước đi.

Con lại 1 mình, Uyên quay đầu nhìn xuống con đường trải nhựa loang loáng sau những trong xa nhưng những trông vô nhiều người lạnh. Nhìn sang qua nhà trước mặt có bà ru thì giống toàn hoa giấy. Uyên khó g thấy nhưnemắt vì nắng nóng. Giờ là mùa hoa nở rộ có mắt. Màu đỏ, màu cam, màu tím, màu trắng chen chúc nhau khoe sắc làm thành một bức tranh tinh xảo tuyệt tác mà bàn tay tạo hoa đã dựng nên. Chợt Uyên nghĩ đến cô Thủy. Nó yêu hoa giấy lắm, nhất là hoa giấy trắng. Hai đứa thường đi hái trộm hoa.

Nhưng ở những nơi đó giống toàn hoa mầu đỏ mầu cam nên mấy tuần nay hai đứa không nhớ đến chuyện đó nữa. Và hôm nay bất chợt Uyên thấy ngoài nhà đối diện có rợp cả hoa giấy trắng. Uyên thầm nhủ «Thủy ơi mày yêu hoa giấy trắng lắm à. Tao giữ mày nhớ yêu cả hoa giấy trắng đó mày biết không».

Đã trời đang chói chang sức đông thì mây đen từ đâu bay lên giăng kín cả. Uyên chỉ kịp bước vào trong vừa kịp [illegible] thì cơn mưa rơi xuống. [illegible] lúc cơn mưa vừa dứt. Mà [illegible] đang lại ánh sáng tuyệt diệu của một buổi chiều, đó là mầu ánh sáng của tuổi hoa niên đang nhảy nhót đùa vui ở vùa hè nhà Uyên, dưới tàng cây rậm rạp của loài điệp tây. Hay gió là cuối bay hoa điệp trang nhau ở lâm tươi mát. Sau vài cơn mưa đầu mùa, hoa điệp càng thêm tươi hơn. Uyên yêu lắt cả mọi loài hoa.

Vì chẳng là nhân môn nữ trang làm đăng cho đời sắc thêm tươi đẹp. Với đây nhiều tuổi đủ, Uyên chưa biết đời sống là cái gì? Nhưng cô nghe mọi bạn bè thở dài «Đời sống giờ khó khăn quá hay sao mà chẳng thể nào mà thị đời sống gia đình mình thiếu bụt mất». Đó là những lời bà mẹ đang than phiền về cái giá lên cao... Nhưng sao lòng nơi Uyên lại thấy thế chỉ cứ nghĩ về những chuyện gì đâu đâu không quan ngại. Uyên thấy trách mình và đi xuống nhà sau rửa mặt. Dao nay Uyên hơi ốm đi nhé. Mặt hơng hơ nét tươi khi nhìn bóng dáng Uyên trong gương. Bỗ công có mua thuốc cho Uyên uống vì sợ... gầy. Uyên lại nghĩ bên Thủy. Vài ngày tóc bị gió thổi tung hay lắm. khuôn mặt Thủy cang thêm ẻo vào. Uyên vẫn hay bảo nhỏ :

(CON TIẾP)

tiếng nước em

từ khi em mở mắt
cất tiếng khóc chào đời
mẹ ru cho em ngủ
bằng hơi tiếng ầu ơ !
bằng lời caiêm dịu
bằng tiếng nói dịu dàng
rồi khi em lớn lên
mẹ dạy cho em nói
tiếng nói của nước em
tiếng nói của dân tộc
của 4000 năm văn hiến
ôi tiếng nước em
em yêu nó vô cùng
em yêu nó
bằng tình yêu cha mẹ
bằng tình yêu
của người dân
đối với nước

BB THU THỦY

một ngày của Em

(gửi cháu Hưng-Huy-Hoàng)

buổi sáng
em thức giấc
khi mặt trời sáng sủa và đẹp đẽ
chắc mặt trời đã
rửa mặt và trong điểm trước em
em chạy xuống gác
rửa mặt và súc miệng qua loa
đã lành 10 tì của bà
cho ăn quà sáng
ăt bún riêu
không chê bánh mì bơ
xong em sẽ làm hiệp sĩ
một anh tính tĩ hơn với cây
súng gỗ
em sẽ cầm ống nhòm nhìn
thành phố
với những nhà lô nhà
rồi em sẽ chạy nhảy
lo hét «xung phong»
hoặc sẽ theo rõn với cậu trên
gác
chơi chán em sẽ ngồi chỗ
bừa cơm trưa chờ mẹ về với
tiếng gật
Hưng ơi mày nghịch quá
đi thôi.

BB LINH YÊN SG

NGUYỄN VĂN NHỮNG LỜI

ÔNG TỔNG TRƯỞNG Q.P. GIẢI THÍCH về vấn đề động viên từng phần

(TIẾP THEO)

Xin thưa rằng nhiệm kỳ thấp định sẽ là hai năm nhưng vì nhu cầu quân số cần phải thêm nên mà khả năng cung ứng lại chỉ có giới hạn cho nên mới phải dự liệu biện pháp lựa ngũ. Khi nhu cầu đã thỏa mãn, chương nhiên sẽ có việc cho giải ngũ, và điều này còn thy thuộc vào diễn tiến và mức độ bỏ của chiến trường.

4) Tái ngũ cựu quân nhân

Việc tái ngũ quân nhân cần phải dự liệu song song với biện pháp định chỉ giải ngũ 1 mặt nhằm thỏa mãn nhu cầu cần bộ, 1 mặt khác cần tạo 1 sự công bằng so với những quân nhân phục vụ người nhiệm kỳ được giải ngũ.

Chúng tôi cũng đã dự trù một lịch trình gọi tái ngũ quân nhân có ít nhiều kinh nghiệm quân nhân có ít nhiều kinh nghiệm và phải ngũ đầu mới phải tái ngũ trong 1 năm 67.

Theo kế hoạch trên thì những cựu quân nhân đã có sau, hay, tàn năm quân vụ hoặc trước đây đã tái ngũ một lần rồi có thể sẽ không phải tái ngũ nữa.

5) Hạn chế hoãn dịch và học vấn và xuất ngoại của thanh niên trong hạng tuổi Động Viên từng phần

a.— Hoãn dịch học vấn.

Việc hoãn dịch vẫn là do học vấn nên đã được duy trì nhằm cho điều kiện thuận lợi cho học sinh, sinh viên, hội đủ điều kiện ân dịch được tiếp tục việc học để Quốc gia có thêm những lớp chuyên viên hữu ích sau này.

Tuy nhiên, tiêu chuẩn hiện hành có phần quá rộng rãi, khó g nhất hợp với tình trạng chiến tranh và lệnh động viên từng phần nữa và cần duyệt lại cho công bằng hơn. Mặt khác việc ấn định lại tiêu chuẩn hoãn dịch học vấn cũng nhằm mục đích ưu tiên học sinh và sinh viên.

Hạn tuổi tối đa hoãn dịch nói chung hạ xuống 1 tuổi so với tiêu chuẩn hiện hành. Nếu trước đây tuổi hoãn dịch cho sinh viên năm đầu tiên tại đại học là 21 thì nay hạ xuống 20.

Hiện nay một số học sinh xuất sắc có thể đậu Tú Tài toàn phần vào năm 18 hoặc 19 tuổi.

Với tiêu chuẩn 20 tuổi chúng tôi đã nhằm tạo điều kiện cho những học sinh viên ở mức trung bình và khá lắt là đã sáng đó gió thay anh vùng quê mà đã số thường đi học tại

Sinh viên du học tại ngoại quốc cần được xét theo các tiêu chuẩn như sinh viên quốc nội.

Một khi đã tốt nghiệp hoặc không cho hội đủ điều kiện hoãn dịch đã không chịu hồi hương theo lệnh gọi nhập ngũ thì ngoài việc áp dụng các biện pháp hành chánh như khó khăn chuyển ngân, thâu hồi thẻ thông hành, sẽ bị truy tố về tội bất phục tòng và bị trừng phạt theo luật lệ hiện hành công với biện pháp tước quyền cố g đâu. Bên ân trừng phạt và tước quyền công dân sẽ được áp khai toàn bộ trên đài phát thanh cũng như trên báo chí.

6— Tiêu chuẩn cho phép xuất ngoại du học.

Nhằm mục đích đào tạo thêm chuyên viên cần đến nước, việc cho phép xuất ngoại học vấn cho được duy trì nhưng sẽ được hạn chế theo các tiêu chuẩn sau.

— Trước hết phải là học sinh sinh viên xuất sắc và hội đủ điều kiện hoãn dịch học vấn như đã thành niên quốc nội và phải qua 1 kỳ thi tuyển chọn.

— Phải theo học những ngành được ưu tiên cần thiết cho QC.

7—Vấn đề động viên tạichỗ

Với lệnh ĐVTP các thể lệ hoãn dịch sẽ lý do công vụ, nghề nghiệp đã được bãi bỏ. Biện pháp Động viên tại chỗ đã được dự liệu để bảo đảm sự điều hành tại các cơ quan xí nghiệp cần yếu cho nhu cầu an ninh và sự dựng Quốc Gia.

Một số đã thiết thiểu chuyên viênsiêu những chức vụ quan trọng mà sự thay thế sẽ gây trở ngại cho hoạt động của cơ quan xí nghiệp sẽ được cứu xét cho Động viên tạichỗ theo những tiêu chuẩn ấn định ro ràng.

Chuyên viên được Động viên tại chỗ sẽ được hoãn luyện quân vụ theo một chương trình đặc biệt, phục vụ tại nhiệm sở cũ, với tư cách là một quân nhân biệt phái, vẫn phải thường xuyên thụ huấn phần ba tập hàng năm.

HẾT

TÀI LIỆU SỐNG
Đặc biệt nhất

LIỀN ÔNG CON TRAI 67

LTS.— Từ lâu báo chí Saigon đã nói nhiều về gái Saigon khen cũng có, chê cũng có. Hôm nay đến lượt «liền ông Saigon» được đưa lên bàn mổ qua mặt một nữ nhi.

Chỉ cho mấy ngày nữa là hết năm 1967. Hết một trong chuỗi năm của chiến tranh, của «mưa và nước mắt, của tuổi trẻ héo mòn, của tiếng khóc trẻ thơ mất cha, của tiếng than người vợ góa mất chồng» Một năm qua nhớ g ông bố có con đại diện tuổi cập kê phải thêm lo âu trong đêm tối. Họ lo «quê hương bị tàn phá, lo đất nước bị xâm lăng, lo quốc gia VN mất chủ quyền» thì ít, mà lo «chiến tranh còn kéo dài, con gái bọ sẽ ế chồng» thì nhiều.

Nương nếu lý hết sức Saigon chỉ thừa gái làm nhàm, thừa cave, thừa dượi, thừa thư ký nhân tình Mỹ, chứ nào có thừa con gái nhà lành học hành lắm ăn tử tế... Nếu biết rằng con gái họ vẫn cành vàng lá ngọc, và kín cổng cao tường, thì bác ông nó phải lo nhiều hơn, vì không dễ gì kiếm cho có gái qu! I tấm chồng lý tưởng trong đám liền ông con trai 67 này.

Gái khôn ngủ phu thất kép

Liền ông con trai ở đất Saigon này thì nhiều, thật nhiều. Nhiều đến độ đâu đâu cũng phải chen vai sát cánh mới đi chuyển được một phân tây. Nhiều đến độ trong những chiều thứ Bảy, Chủ nhật; nhất là những ngày cuối năm này, đi trên bờ phố Tự Do, Lê Lợi, Ng-yễn Huệ, tứ trong Thương xá Tax, Passage Eden, Saigon Departe, hoặc ghé mắt vào quán kem, rạp Ciné, người ta sẽ tặc lưỡi bảo thầm: Saigon thừa đàn ông con trai qua, Thế-quái! Hoặc-mà thế một ngày nào đó, gái Saigon phải xuống đường đòi áp dụng chế độ «đa phu» cho đúng với ca dao nguyên tử :

«Gái khôn ngủ phu thất kép.
Trai khôn chính chuyên nhất thê»

Nhưng đã có năm chẳng bảy kép cũng phải phân hạng con trai để đề bề lựa chọn.

Từ con trai 18 đến «Liền ông» 40.

Tuy liền ông con trai 67 nhiều nhưng người ta chỉ để ý đến những người trong độ tuổi từ 18 đến 40 những người chưa bị «Thế chấp», tức phọc. Còn những «ế» đã mất tự do đã bị phong vào cỡ, một cái «CB đã tuật lõnd8 «thiếu hạ» lõi đi khắp phố phường trong những ngày nghỉ, những vì có mất chỉ g được nhìn, có tai chẳng được nghe, có miệng mà chẳng được «Tự do» phát ngôn. Vì cái tay chẳng được.... cử động (tội nghiệp!!!) thì dầu Sé-gòn coi như không «yùây đã... bai nên mới.

Đối nghịch với hình ảnh trên là mấy cậu bé choai choai trong lứa tuổi 18 đôi mươi, người yêu bé bỏng của những cô bé lolita... mấy cu cậu là người bông Suzuki, Honda, Kawazaki trên Xa lộ trong thành phố Những người đã phóng xetungtrời đã coi những bác cảnh sát như những hành nhân xa xỉ làm cách cho phố phường. Họ còn là những «honeydeuss», những «calinateurs». Hoặc là từng giao hàng trong những Thương xá, biết tỏ những lẽ đường Lê lợi, Ty Do, Ng Huệ có bao nhiêu viên gạch.

Họ cũng là khách hàng thành chân những quán kem Mai Hương, H Nài, Phương Lan.... Ngồi đây, đã chết cứ mà «Tau tu tiên» vì chỉ mất có vài chục, mà bọ vừa uống nước vừa nghe nhạc lại vừa...ngắm thiên, bạ,...

Trở cức «Cụ» và các «Cu» nói trên đại loại có thể đưa lên ông con trai 67 ra làm 3 hạng, tuổi từ 20 đến 25, 25 đến 30 và 30 đến40.

ít tiền ngồi quán café...

Đa số những người ngồi quán Café là những sinh viên trong lứa tuổi từ 20 đến 25. Phần lớn họ là những sinh viên nghèo nhưng ngày nay bao tọn với bài vở nhưng giờ T.H. những giờ dạy học thêm...

(CON NỮA)

Tài liệu Anh ngữ

Từ 20giờ đến 20giờ 30 Hệ thống C : (31 thước hay 9755 kcls và 275 thước hay 1090 kcls)
Từ 23giờ 30 đến 24 giờ Hệ thống B : (41 thước hay 7245 kcls hoặc 491 thước 160 kcls).

Dictation from Vietnam for rantsmission on Tuesday 26 th 12-67

ONE ITEM

(The second par of an article by Hanson W. Baldwin of THE NEW YORK TIMES describing progress in Vietnam).

To one returning to Vietnam after two years, the indications that the United States and South Vietnam are slowly winning at least the military phase of the struggle are unmistakeable — even dramatic, though the end is not in sight. The costs are stilll incalculable an the accomplishments to date are inconclusive. Even the bloody battles of the frontiers — along the demilitarized one separating the two Vietnams, in the central highlands and near the Cambodian borden in the III Corps area in the South — are encouraging. For they mean that the principal efforts of the Communist main — force units now are being mounted from sanctuaries across South Vietnam's borders in Cambodia, Laos and North Vietnam rather than from bases in the heart of South Vietnam.

The political situation in South Vietnam is far more stable than most Amerihans dared hope two to three years ago. Despite terrorism and war, national elections have been held successfully and the new government — though it has little flair — appears to be starting its tenure in a workmanlike manner and some expearts here predict it will endure.

Economically, the piaster has remained relatively stable, and inflation has been contained if not controlled.

The shipping congestion and supply problems that plagued U.S. forces two years ago have now been largely solvid. Shortages of spare parts, helicopters and other items still exist but new ports, new airfields, ware — houses, ammunition depots; roads, piers, barracks, pipelines, quarries, asphalt and cement plants have changed the face of Vietnam.

Tài liệu trau dồi Anh ngữ được phổ biến trên làn sóng điện đài phát thanh Quốc gia ngày 26-12-67

Sau đây là phần thứ hai bài của Ký giả Hanson W.Baldwin tờ Nữu Ước Thời Báo mô tả những tiến triển tại VN.

Đối với mọi người trở lại VN sau hai năm; những dấu hiệu (indications)theo đó Hoa Kỳ và miền Nam VN đang chiến thắng từ ít nhất cũ g trong giai đoạn quân sự (military phase) của cu c chiến đấu này là điều không thể nhầm lẫn được (unmistakeable) — cũ điều có cả tính cách bi tráng và kết thúc chưa thấy được (not in sight). Những sự tổn phí (costs) không tính nổi (incalculable) và những điều hoàn tất (accomplishments) cho tới nay chưa đem ra kết luận được (inconclusive). Ngay cả đến những trận đánh đẫm máu (bloody battles) tại những vùng biên giới đọc theo vùng phi quân sự chia cách hai miền VN; tại vùng Cao Nguyên Trung Phần và gần biên giới Cam Bốt tại vùng quân đoàn 3 của Nam VN, những tiến triển đều đáng khuyến khích. Vì như thế có nghĩa là những nỗ lực chính (principal efforts) của lực lượng chính quy (main forces) Cộng Sản hện đang được tăng thêm tại các căn cứ bất cả xâm phạm (sanctuarie) vượt qua biên giới Nam VN vào nội địa Cam Bốt, Lào và Bắc Việt là tại các căn cứ ngay trên đất Nam VN.

Tình hình chính trị tại miền Nam VN được ổn định (stadle) hơn điều mà người Hoa Kỳ hi vọng cách đây ba năm. Mặc dù những sự khủng bố (terrorism) chiến tranh tuyên cử quốc gia vẫn được thực hiện mỹ mãn và tân chính phủ dường như bắt đầu bằng một đường lối chậm chạp và nhiều nhà chuyên viên nhận thấy thọ tồn tỉnh cho rằng sẽ kéo dài được lâu.

Tiền phương g điện kinh tế đồng bộ VN tương đối ổn định và nạn lạm phát (inflation)đã được chận lại nếu không nói là kiểm soát được.

Vấn đề chuyên chở bị ứ động (cong-stion) và những vấn đề tếp tế khiến cho người Mỹ phải khốn đốn trước kia nay đã giải quyết xong. Sự thiếu hụt những phụ tùng thắng vận và nhiều thứ khác hãy còn tồn tại nhưng nhiều phi trường, nhiều nhà chứa đồ, kho đạn dược, đường xá, dãn đá, khu quân sự, ống dẫn dầu hầm... (quarries) nhà máy nhựa (asphalts) nhà máy Ciment đã đổi hẳn bộ mặt của VN

PHONG-PHÚ
BỔI BỔ CƠ THỂ
BỔ PHỔI, DƯỠNG SỨC
GÂY CÒM, TRỊ THIẾU MÁU
Xi rô và viên
CALVIT B12
SINH-TỐ B12 + CALCIUM
Các bà thai nghén. Khi cho con bú. Em nhỏ chậm lớn.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
960 BTT 22-8-68

Vỏ DUNLOP
NHỰT - BỔN
ĐỦ CỠ VÀ ĐỦ LOẠI
ROADTRAK CHO XE VẬN-TẢI
DUNSAFE CHO XE DU LỊCH
GOLD SEAL K70 CHO XE GẮN MÁY VÀ SCOOTER
• GIÁ THẬT RẺ
• GIAO HÀNG MAU CHÓNG
• PHẨM CHẤT RẤT TỐT
★ Bền chắc _ Lâu mòn
★ Từ vỏ nhỏ đến vỏ lớn
Tất cả mọi chi tiết, Xin hỏi Đại-diện nhà cung-cấp:
C.C.N.E.O. 12, ĐẠI LỘ NGUYỄN-HUỆ SAIGON.Đ.T.: 21.208

QUÝ VỊ!
- BỊ NHỨC ĐẦU ?
- ĐAU BAO-TỬ ?
- MUỐN MỌI SỰ ĐAU-ĐỚN TAN BIẾN MAU LẸ VÀ CÓ HIỆU QUẢ ?
- MUỐN MỘT THỨ THUỐC DỄ UỐNG ?
CÓ BÁN VIÊN LẺ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
Xin dùng ngay
Alka-Seltzer
VÌ KHI TAN VÀO NƯỚC ALKA-SELTZER TRỞ THÀNH MỘT TRONG NHỮNG DƯỢC LIỆU LÀM ÊM DỊU SỰ ĐAU ĐỚN HAY NHẤT TRÊN THE GIỚI
PHONG-PHÚ
2093/BTT. 18-8-68

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Nguyên tác : KIM DUNG
Dịch thuật : THƯƠNGLAN

CHƯƠNG CHÍN

Số 174

QUÌ HOA BẢO KINH

Với mên Tử Hà Công đã luyện thành, trong vỏ lâm đương kim so về nội lực, Nhạc Bất Quần có thể coi là ít ai sánh kịp, thế mà những luồng nội lực kỳ quái trong cơ thể Hà Xung có thể chấn động cả tay đối điều độ nhiều ông kinh dị vô cùng.

Nhưng cũng liền theo đây ông lại phải giác mãy luồng nội lực quái dị trong người Hà Xung chẳng những tự vận chuyển lung tung mà còn xung kích nhau chẳng ngừng.

Nhạc Bất Quần lại thử sở tay lên Đản Tuong huyệt coi ngực Hà Xung lòng bàn tay đang lan nóa thấu động dữ dội. Sự thế kỳ cùng khiến ông kinh dị muôn phần, những luồng chân khí đang ngược xuôi ngang dọc khắp cơ thể Hà Xung kia, chính là nội công cực cao của phái Hằn Sơn.

Tuy mỗi luồng chân khí đều kém hơn Tử Hà Công của ông ! lắc, nhưng nếu hai luồng có thể hợp nhất lại thành một, hoặc phân tán ra để hợp công, ít nhiều ông không sao đỡ nổi.

Có phải chính thế ! lắc, ông nhận thấy trên cơ thể Hà Xung tổng cộng có 6 luồng chân khí chạy luồng khắp kỳ kinh bát mạch một cách thật lạ lùng.

Vì sự công lực mình bị tiêu hao nhiều nên vội rút tay về thầm nghĩ «Sau luồng chân khí kỳ, nhất định là do 6 quái nhân truyền vào mình Hà Xung. Dụng tâm của 6 quái thật là hiểm độc. đem nội lực của riêng mỗi người phân trút vào 6 nêo kinh mạch, để Hà Xung phải khổ sở sống dở chết dở.

Ông, đâu ngờ rằng Đào các Lục Tiên mỗi người theo ý tứ riêng tư trị liệu thương thế cho Hà Xung vô tình đã biến cơ thể của Hà Xung làm bãi giao trường của 6 luồng nội lực bọ.

Công lực của 6 tiên lại sắp xếp nhau; chẳng ai liên ai thành thử 6 luồng khí khí được tích tụ trong cơ thể Hà xung chiếm riêng một chỗ, tuyệt xung kích nhau mãi khó thể hợp thông. Quả là một hiệt tượng là lùng trong vô lâm chưa từng xảy ra, Nhạc Bất Quần chỉ đem lý thuông mà xét đó, lâm sao hết được cần đa ẩn khúc bên trong ?

Sau khi ra lịnh cho Cao cảng Minh và Lực đạo Hồu không Hà Xung vào nội đường, Nhạc bất Quần liền bước vào phòng riêng thâm vợ.

Nhạc phu nhân tuy chưa bị thương nhưng cũ g bị « mê sở mất cả hồn vía lê ly đang ngồi bên mép giường nâm chặt tay con gái lòng vẫn chưa hết hãi hùng.

Vừa thấy Bất Quần bước vào bà liền hỏi :

— Hằng Xung thế nào, thương thế có đáng ngại chăng ?

Nhạc bất Quần lâm chính không đáp giây sau ông mới than lên :

— Là tiệt ! là tuyệt !

Nhạc phu nhân càng kinh nghi hỏi tôi:

— Cuyệt chi mà lạ ?

Nhạc bất Quần chầm rãi đem việc 6 luồng chân khí bàng môn đang xung đột nhau chẳng dung trong cơ thể Hà Xung thuật lại cho vợ nghe tường tận...

Nhạc phu nhân châm chú nghe xong, bảo chăng :

— Vậy sẽn phải đem 6 luồng chân khí ta môn ấy, mỗi mỗi hóa giải đi mới được, Những chẳng biết có kịp không ?

Trong lúc lẽ bộc ấy ! niềm lo âu thu thiết, nói xong mắt bà rơm rớm lệ trào. Nhạc Bất Quần ngẩn đầu trầm ngâm ! lâc, vụt nói :

— Sư muội, theo em thấy 6 quái bành họ thăng Xung như thế với dụng ý chi ?

Nhạc phu nhân đáp :

— Có lẽ họ muốn Xung nhi phải qui gối chịu phục ; hoặc giả vì tranh gia cơ một chi của phái ta. Tất nhiên Xung nhi thà chết chẳng chịu khuất phục, 6 quái ấy mới dùng cực hình ép gia tại !

(CÒN NỮA)

LÀM CÁCH NÀO ĐỂ RÃ ĐÔNG các thực phẩm đông lạnh

Hai loại thực phẩm đông lạnh nhập cảng là bao và gà hiện nay không còn là một món lạ đối với các bà nội trợ VN nữa. Nếu trước kia người ta cho ngại ngùng chưa dám xử dụng các loại thực phẩm nói trên thì giờ đây người ta bắt đầu thự sự hưởng ứng và tin tưởng vào 2 loại thức ăn chính yếu đó rồi. Các bà nội trợ VN đều đồng ý cho rằng gà và bao đông lạnh qua thật có tính khiết bổ dưỡng và giá rẻ. Tuy nhiên vẫn còn ! thiểu số tỏ ra chưa được hài lòng cho lắm về phẩm chất của 2 loại này và chưa hoàn toàn coi đó như là các món ăn có thể thay thế được cho các món thịt tươi thương mãi.

Tình trạng đó sở dĩ xảy ra không phải tại ! các món ăn kia không được bảo đảm mà chính là vì các bà nội trợ chưa quen thuộc với phương pháp xử dụng các thực phẩm đông lạnh.

Vài điều cần biết về các loại thực phẩm đông lạnh

Trước khi chỉ dẫn về phương pháp rã đông các món thực phẩm đông lạnh, chúng tôi thấy cần phải nói sơ q a về phương pháp ! m đông lạnh. Đây là một phương pháp hữu hiệu nhất hiện nay để giữ ta có thể trữ các loại thực phẩm được tươi lâu. Muốn làm đông lạnh người ta đông một luồng gió cực lạnh thổi trong hầm để tạo một hàn độ thật nhanh từ -30oC. xuống tới -40oC. Nước có sẵn trong thực phẩm, trước hiệu trạng đó, đã bị đông đặc một cách đột ngột. không kịp có đủ thì giờ để hợp thành các tinh thể (cristallisé) nên nếu được làm đông đặc trong tình trạng đông nhất. Nhờ vậy các chất ngọt vẫn nằm nguyên trong tế bào cho không ! ra nước được. Do đó phẩm chất của món ăn không bị hao tổn một chút nào cả. Đó là (Freezer) đông ngoài thị trường, nếu ta có ! bàn độ tương đối thấp (từ -18oC xuống -20 C) thì những thực phẩm đông lạnh đự trữ trong đó vẫn không bể thay đổi phẩm chất chút nào cả.

Nói tóm lại phương pháp đông lạnh có thể bảo vệ cho thực phẩm lâu nào cũng được tươi tốt. Nhưng có một điều đáng chú ý ! là chỉ có những món thực phẩm tươi được làm đông lạnh gayau khi làm sạng và giỏ nghĩa là gà bọc, bỏ sạc khi ba thịt trái cây sau khi hái hoặc tom cá sau khi vớt chài lưới thì mới cho giữ nguyên được phẩm chất của nó. Như vậy tức là các món cực lạnh đông trong nhà cũng có thể giữ tốn tươi ở thời gian theo kiểu đông ! lạnh cho tươi tốt lâu. nói điều kiện là phải biết tuân thủ một vài quy luật :

a)- Đã bao có việc máy cực lạnh phụ thuộc (Freezer) gần liền với tủ lạnh, bao giờ cũng phải thường xuyên thám chừng để giữ cho hàn độ của máy này ở mức tối thiểu là 18oC.

b)- Một đông bà điều loại thường đã dùng cho loại máy nay rồi vì bao không bị tốn tiền hao nhiều. Ngày ! ... trường hợp bị gió ngăn cản thì thực phẩm đã trữ trong đó vẫn không sợ bị hư hỏng, vì nếu cửa đông kín thì thực phẩm con giữ được từ 12đến 20giờ ! sau.

c) Nếu tủ lạnh đã bao không có máy cực lạnh (Freezer) thì bạn có thể tha trữ từ 5 tới 6 ngày những món thực phẩm trong điều kiện thường nay có độ lạnh thường xuyên từ — 6oC xuống — 10oC

d) Hầu hết các thực phẩm đông lạnh có thể dùng trong được sau khi vừa đưa ra khỏi tủ. Tuy nhiên đối với cá và thịt đầu bạn để cho rã đông từ từ thì nó ăn sẽ ngon hơn.

Phương pháp rã đông

Có nhiều phương sau đây để ! cho rã đông các món thực phẩm đông lạnh :

a)- Nếu có tủ lạnh thì bạn có thể để món thịt đông lạnh vào ngăn thường để cho rã đông rồi sẽ đem ra rửa sạch nếu nước ấm ! ... trung bình cỡ 1|2 kì lô thịt thì ! phòng 5,6 giờ đồng hồ sẽ là khỏe.

b). Nếu để ngoài khí trời thì độ ! ... thì chỉ cần từ 2 tới 3 tiếng đồng hồ. Đây là trường hợp nhà bạn không có tủ lạnh.. Bạn nên để thịt ở một nơi mát mẻ khô ráo và nên đặt lồng bàn vào để cho khỏi bị ruồi lăn.

c) Bạn ông có thể để miếng thịt đông lạnh ở trước quạt máy cho mau rã đông. Với phương pháp này, thịt sẽ rã đông trong khoảng thời gian chừng 1giờ rưỡi đồng hồ.

d) và phương pháp cuối cùng. Là được nhiều người áp dụng. ! ... kết, quá tốt bạn bọc kín miếng thịt vào vài nhựa rồi đem ngâm vào nước lạnh.Chỉ sau giờ sau thì thịt sẽ đông và mềm ra ngay

Qua tất cả những phương pháp rã đông kể trên, bạn nên luôn luôn để miếng thịt trong bọc nguyên thủy của nó (sếu có). Đừng không thì bạn nên gói kín lại để lâu rã đông thì tốt hơn. Như vậy miếng thịt sẽ không bị mất mùi vị và mất nước ngọt đi.

Sau đây làm một vài điều đặc cần thiết nên phỉ nhớ khi ! ... rã đông :

1) Chỉ nên ! ... rã đông đã cần thiết cần thiết cho bữa ăn mà thôi.

2)- Một khi thịt đã rã lông rồi thì nên nấu nướng ngay, vì thịt nếu có lâm cho đông cứng trở lại cũng không tốt được như trước nữa.

3) Không có một món thực phẩm nào, đã là rã rồi tươi mà lại không bị hư hỏng trong khi chuyển chở, khi tồn trữ ở nơi không đủ độ lạnh (dưới 200) hoặc bị ... miếng thịt đông lạnh sau khi mua rồi cần phải đem về nhà thật mau để bỏ vào ngăn cực lạnh. Còn nếu bạn thiếu phương tiện tồn trữ thì chỉ còn một cách duy nhất là cho rã đông rồi nấu nướng liền.

4) Thịt đông lạnh để ở ngoài giờ ở tủ lạ h không tồn trữ được lâu quá 1 ngày

5) Nếu sau khi miếng thịt đã đông rồi mà ta thấy có mùi thì điều đó chứng tỏ rằng miếng thịt đã bắt đầu hư hỏng. Đó là vì phương pháp tồn trữ không đúng mức của ta gây ra vậy.

MÔ XÉ TƯ TƯỞNG MAO TRẠCH ĐÔNG

THẬT RA HỌ MAO DUY VẬT HAY DUY TÂM?

(TIẾP THEO)

Đệ nhứt Quốc tế Lao động đã ra bản Tuyên ngôn cộng sản năm 1864.Bản Tuyên ngôn cộng sản kêu gọi giai cấp vô sản toàn thế giới liên hiệp lại chống Tư bản, để ra những đảng cộng sản khắp nơi trên thế giới, có lý tưởng, có chủ nghĩa, có lực lượng tập hợp rồi thì có hành động. Tất cả những cái gọi là lý tưởng, chủ nghĩa và lực lượng ấy tập hợp ấy bộc phát thành hành động đầu tiên ở Nga năm 1917 lật đổ chế độ quân chủ bạo ác của Nga hoàng.

Một cái đã nêu gương, các nơi khác nối tiếp làm theo, theo định lý tương đối, nhân quả, những nơi nào hiện tượng xã hội giàu nghèo, sang hèn, vui khổ cách biệt nhiều hơn hết thì nơi đó sự phân biệt ưa ghét xung khắc mạnh hơn hết. Do sự ưa ghét xung khắc mạnh hơn hết cho nên sự tập hợp lực lượng đối chọi nhau tiến nhọn nơn hết. Sự tập hợp lực lượng đối chọi nhau nên lãnh đạo là bộ tham mưu giỏi, về lật đổ quyền lực của giai cấp tư sản và thiết lập chế độ vô sản chuyên chính (hay chuyên chế cũng thế) trước hơn hết. Tóm lại là theo lý thuyết của Mác, chính ngay bản thân các nước tư bản kỹ nghệ tập trung mạnh và tiến bộ hơn hết sẽ tự nổ nổ ra chiến tranh giai cấp trước hết và giai cấp vô sản sẽ chiếm chánh quyền tại đó trước hơn các nơi khác. Và những nơi đó đáng lẽ phải là các nước đại tư bản kỹ nghệ tiến bộ như Anh quốc, Đức quốc, Hoa kỳ, Pháp hay Ý đại lợi

(CÒN NỮA)

NOËL CÓ GÌ LẠ ?

T.V ở Anh Quốc đã vụt rất cao vì đồng Anh Kim bị phá giá Trong dịp Noel này,

một lần nữa VẠN KIM TRUYỀN HÌNH đem lâm BÁN RẺ TẠN GỐC. sắn sàng cho đón khách hàng 4 phương tại số 124 Gia Long (khoảng sau chợ Saigon) đến sớm thì cho đến trễ thì hết. Vì số lượng được phép bán Quảng cáo có hạn:

1) NATIONAL : 23 inches

direct vision, meuble grande luxe	27.500đ
19 ins direct vision meuble grande luxe	22.500đ
16 ins direct vision meuble grande luxe	18.500đ

2) SANYO . 23 ins

meuble grande luxe noyeu thây	33.000đ
19 ins 2 lou am thanh rang đại	25.000đ
12 ins portable tuyệt đẹp	14.500đ

3) SHARP : 19ins

meubl RZI meuble grande luxe	24.000đ

4) DENON Perfect vision đã cỡ.
5) NEC 23ins grande meuble luxe tuyệt đẹp
— Cung ứng đầy đủ phụ tùng lẻ thuộc TV
— A transes đã cỡ.
— Survoltaurs tự động 3 amperes, 5 ampères 10ampères
— Dụng cụ trừ sét v.v

Trân trọng kính mời đến :

VẠN KIM TRUYỀN HÌNH
124 GIA LONG (khoảng sau chợ Saigon). Mở cửa từ 8 giờ sáng tới 9 giờ tối, kể cả Chủ Nhật và ngày Lễ.

HIỆN NAY HẦU HẾT CÁC GIA ĐÌNH VIỆT NAM ĐỀU CÓ MÁY T.V, TỦ LẠNH, MÁY MAY, XE GẮN MÁY...

QUÝ BÀ, QUÝ CÔ CHỈ CÒN THIẾU :

MỘT BẾP GAZ SHARP

Bật lửa tự động! Không nổ! Không khói! Không hôi!

ĐỦ CỠ, ĐỦ GIÁ CHO MỖI GIA ĐÌNH

KIỂU KHL 1006 — KIỂU KHL 1008 — KIỂU KHL 1038 — KIỂU KHL 1039

KIỂU KHL 1040

Nhập cảng PHAN-HƯNG Công ty
169 - 171, LÊ - THÁNH - TÔN — SAIGON

Tổng đại lý VĨNH-XUÂN 89, LÊ-ĐẠI-HÀNH CHOLON
(BẢO ĐẢM CUNG CUNG CẤP BÌNH GAZ ĐẦY ĐỦ)

Đại lý bán lẻ :

Số T.Tự	HIỆU TIỆM	ĐỊA CHỈ	Điện Thoại
	SAIGON		SỐ
1	NGUYỄN VĂN THU (ESSO GAS)	14c Tôn thất Thiệp	21.961
2	HÒA HƯNG (SHELL BUTAGAZ)	309ter Lê văn Duyệt	92.140
3	LINH NAM	31A, Lê Lợi	
4	PARIS	135/118 Nguyễn Huệ	
5	THU BA	159 Kỳ Con	
6	QUANG MINH	61 Phạm ngũ Lão	22,359
7	THÁI HÒA (ESSO GAS)	358 Trương minh Giảng	41.505
8	THÀNH MỸ (SHELL BUTAGAZ)	273 Lê thánh Tôn	
9	THÁI LAI (SHELL BUTAGAZ)	411 Hai Bà Trưng	11.863
10	HẰNG SINCÈRE	19—21 Phạm ngũ Lão	93.036
	CHOLON		
11	VĨNH XUÂN (ESSO GAS)	89 Lê đại Hành	35.755
12	VIỆT DƯƠNG CÔNG TY	319 Đồng Khánh	37.954
13	TUYỀN XƯƠNG HÀNG	293 Đồng-Khánh	37 658
14	HẰNG SINCÈRE	156—160 Đồng-Khánh	38.208
15	TÂN HIỆP HƯNG	8 Trang Tử	
	GIA ĐỊNH		
16	BÙI VĂN HOẠT (ESSO GAS)	56 Bạch Đằng	91.467
17	TÂN SA LAM	149 Võ di Nguy (Phú Nhuận)	
18	LÊ MINH SẮC	Station Service ESSO (Ngã tư Nguyễn văn Học và Lê quang Định)	
	ĐÀ LẠT		
19	ĐỨC XƯƠNG LONG	2 đường Minh Mạng	
20	LÊ VĂN PHƯỚC	20 Khu Hòa Bình	
	VĨNH LONG		
21	XUÂN PHÁT LỢI	66 Gia Long	20.66
	CẦN THƠ		
22	LÂM HƯNG XƯƠNG	8/4-8/5 Phan bội Châu	
23	LỢI HƯNG LONG	1 Nguyễn an Ninh	2.117
	CHÂU ĐỐC		
24	HÒA THÀNH	61 Chi Lăng	
25	LỢI PHÁT	21 Phan đình Phùng	
	AN GIANG		
26	NGUYỄN TIẾP	18, Thành Thái	
27	VINH BA (SHELL BUTAGAZ)	5 Phan đình Phùng	153

HIỆN CÓ ĐẦY ĐỦ PHỤ TÙNG TẠI KHO

(OVP)

SONG ▣ VUI ▣ SONG ▣ VUI ▣ SONG ▣ VUI

NHÀ Hàng khiêu vũ trường
OLYMPIA
123, Lê Lợi — Saigon Đ.T. 25.417
TRÀ - VŨ
(Mỗi ngày từ 15g30)
Để đáp lại tấm thạnh tình của Quý khách, nhà hàng Olympia chúng tôi sẽ tiếp đón Quý vị
Xuất Trà Vũ Mỗi Ngày Từ 15g30
tại lầu nhất (1), kể từ ngày 16 tháng 12 năm 1967
— Nơi ấm cúng và lịch sự nhất Thủ đô
— Trang trí tuyệt mỹ, tao nhã, hoàn toàn đổi mới.
— Với những vũ nữ tươi trẻ, duyên dáng.
— Với giàn nhạc hoàn toàn đổi mới do ban nhạc nổi danh BRISTBIL đảm nhiệm.
— Nhà hàng có nhận yến tiệc và đại tiệc do đầu bếp lâu năm kinh nghiệm.
— CHƯƠNG TRÌNH TRÌNH DIỄN vũ Quốc tế luôn luôn thay đổi mỗi tuần.
BAN GIÁM ĐỐC KÍNH MỜI

KHIÊU VŨ TRƯỜNG
Ritz
RESTAURANT DANCING NIGHT CLUB
203 Đại lộ Trần hưng Đạo SAIGON
Điện Thoại :
Sau khi trang trí lại với khung cảnh thật tuyệt mỹ, Khiêu Vũ Trường RIZT, xin long trọng tiếp tục mở cửa lại đúng vào ngày 14 tháng 12 năm 1967 (Dương Lịch).
— Với không khí hoàn toàn đổi mới,
— Vẫn với giọng ca độc đáo của nữ ca sĩ THANH THÚY
— Với giàn nhạc nổi danh nhất Thủ Đô do nhạc Trưởng HUỲNH HẢO đảm nhiệm.
— Với những đoàn vũ Quốc Tế hoàn toàn xuất sắc nhất.
THANH THÚY và ban Giám Đốc Kính Mời

NHÀ HÀNG CA NHẠC
QUỐC TẾ
(Restaurant International)
91 Công Lý
2D Nguyễn Trung Trực SAIGON
góc đường Công Lý và Nguyễn Trung Trực ĐT : 20.994
● Máy lạnh tối tân
● Giàn nhạc danh tiếng nhất Thủ đô
● Ca sĩ thượng thặng
● Khung cảnh thơ mộng, lý tưởng cho các cuộc tiếp tân, tiệc cưới, họp bạn v.v...
● Đầy đủ các món ăn Âu Á

Nhà Hàng TÂY TÀU VIỆT
CA VŨ NHẠC
VICTORIA
55 417 V6 đi Nguy Phú nhuận
Khung cảnh thơ mộng — Giàn nhạc Sống Động
Máy lạnh tối tân — Vũ nữ duyên dáng trẻ trung
Trên 300 ghế ngồi (cả từng trên lẫn và dưới
Mỗi phần ăn 4 món (Tây hay Tàu) ... 250đ
Giá đặc biệt cho các tiệc cưới, họp bạn thăng quan tương tế, kỉ hữu, lễ tất niên v.v...
Ca nhạc không tính tiền
Thứ bảy chủ nhựt có vũ Sexy, hấp dẫn mê hồn...
Đầu bếp chọn lọc — Nhận Yến tiệc và đại tiệc
TA VỀ TA TẮM AO TA
VICTORIA.. VICTORIA,. Phú Nhuận không xa,..
Ban Giám Đốc kính mời

HOA ĐÀ CỔ TRUYỀN
Chữa các chứng Bịnh
MAU ĐỘC PHONG ĐỘC
THẤP-ĐỘC Nước Bồi Dưỡng
Thiên Trụy Hạ Suyễn, Ho Ra Máu
Bịnh Thận, DI MỘNG HƯỚT TINH
PHỔI, TIM, BAO TỬ, GAN RUỘT
Thí KHÔA, CON MẮT, LỖ TAI, LỖ MŨI và cuốn lưỡi
Thêm dùng phương pháp Cổ và Nhĩ
KHIẾN BỆNH MAU LÀNH
NHÂN BƯỚC VÊN-VỂ
Phòng Thăm bịnh của CÔNG-TỬ CHƯƠNG
13 CHẤN-GIANG

HỌC

LỚP VÕ TUYỀN ĐIỆN
Lê văn Khương
Khai giảng ngày 3-1-1968 dạy tập và sửa máy tăng thanh (Radio) Có lớp ngày và tối. Trường trang bị trên 200 máy đủ loại để học viên thực tập mỗi ngày. Gần trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN166-170 Lê văn Duyệt Sg.

Khóa Truyền tin
MORSE (04-1-68
Lớp mới chuẩn bị phục vụ ngành Truyền tin khi Quân địch và thi vào các cơ quan TT Dân sự. Lớp bổ túc luyện nước tin mau và lấy bằng máy chữ. Một ngành đang cần và trọng dụng. Với máy Truyền Tin tối tân tự độ g. đem lại kết quả bảo đảm.
Khóa **đánh máy chữ**: Việt Mỹ, Pháp, 50 máy. Phương pháp bảo đảm, nhiều giờ học.
Hỏi học tại T.T LECTASON 278 Hai bà Trưng (trước nhà Thờ Tân Định).

Anh văn cấp tốc
Tại Biệt thự 201 Nguyễn văn Sâm. kế phòng Thông dịch Ngoại ngữ,gần Quận Nhì.
Chuyên dạy Đàm thoại Sơ cấp. Trung cấp. Cam đoan 1 tháng nói 2,000 câu thông phương pháp khoa học để có thể xuất ngoại, thi cử, xã giao, giúp học viên thành công một cách mỹ mãn) Vớ lòng Cấp tốc (cam đoan 1 tháng biết đọc, viết 5,000 chữ quan trọng và nói 1,000 câu phổ thông nhất, chỉ dẫn bí quyết học sinh ngữ, giúp học viên hiểu ngữ vựng, văn phạm một cách tinh vi và thích thú,những chữ khó được giảng theo lối triết tự dễ biến khó thành dễ).
ĐẶC ĐIỂM: Nơi dễ xehơi an toàn. Phòng học lịch sự. Giáo sư Tổng đã hành nghề 14 năm tại Bắc Trung Nam và tại các quốc trường danh tiếng đích thân điều khiển với sự cộng tác của Thạc sĩ Đứng và Giáo sư Cao Thắng tốt nghiệp Cao học Đại học Hoa Kỳ.

Bạn sắp xuất ngoại? Bạn ở xa về chơi Thủ đô? Bạn vừa soạn đi dự đạ vũ? Cần biết ít vũ điệu cần bản hoặc muốn tập dợt cho tánh nhảng bước tân kỹ hay hơơn?
Mời bạn đến.

Jim-Lê vũ đường
151 Trần Quý Cáp Saigon.
Bạn sẽ hài lòng với sự chỉ dẫn tận tâm của giáo sư JIM LÊ một giáo sư đứng tuổi giàu nghệ thuật đầy kinh nghiệm dạnh tiếng và lâu năm nhất Thủ đô. Phòng nhảy cùng tài, mát mẻ. Không khí thân mật lịch sự.
Cơ đã lớp: Sáng, Chiều, Tối và cấp tốc.
Đặc Biệt: Surf — Bebop A Gogo— Mashed potatos Charleston.

Linh Tinh

Rẻ đẹp Cá nhiều xe du lịch Hoa Kỳ thật đẹp cho thuê cưới, hỏi. Đi giờ, ngày trong Đô Thành và các Tỉnh. Hãy ông Hay (quán Café) trước số 33 Nguyễn Trung Trực (cạnh Embassy hotel)

Bác sĩ
NGUYỄN NGỌC HUY
Thạc Sĩ Nội thương. Tổng quát. Tốt nghiệp chuyên khoa tim hoa. Đã đoạt phòng mạch số 82 Hiền Vương (khúc sau Cắt Thành Tây). Trị Nội Thương — Tim Thận.

Quán THANHNGA
Chiều: Đặc biệt Bò 7 món.
Số 31ef330 Hồng Thập Tự Saigon. (gần Bác sĩ Chi)

Vũ Trường BÁ LẠC MÔN (PARAMOUNT)
181, (lầu nhì) Hàm Nghi S.G
Bắt đầu ngày 23-12-1967, đặc biệt mỗi buổi chiều THỨ BẢY và CHỦA NHẬT, nhà hàng chăng tôi sẽ mở cửa từ 15g30 đến 19 giờ. Trào trong kinh mời quí khách

NHÀ MAY THU THỦY
152 Phát Diệm Saigon với chủ trương không tăng giá, mới về nhiều hàng quần áo sơ mi Âu Mỹ tuyệt đẹp Giá đặc biệt: quần Tergal từ 650đ, đồ lớn từ 2,800đ (cả công)

GBA — GIẢI ĐỘC-Á PHIÊN HIỆU NGHIỆM CHẮC CHẮN
Tổngphát hành: 51/37 Cao Thắng Saigon Đại lý: TânĐịnh 303 Hai bà Trưng Cân thơ, 615 Pasteur.

THIỆP CHÚC TẾT
THIỆP CƯỚI ĐẸP
Nhiều kiểu chữ bay bướm, mới lạ,chữ ôn vàng, chữ nổi, đặc biệt in trên giấy Formica, Giấy gỗ ngoại quốc. Mẫu sắc Saigon đẹp, có họa sĩ tranh bày. Nhà in Tiến Thành 209 Trần quốc Toản Saigon (trước cửa Viện hóa Đạo).

Bịnh trĩ — tử cung — Sa trôn
Thuốc gia truyền chuyên trị bịnh tử cung. Sa trôn, trĩ ra máu, sức thuốc 5 ngày rụng, có thuốc trừ sản, do Bà Huỳnh hị Tư phụ trách tận tâm với nghề nghiệp số 42 đường Hồa Hưng — Saigon. (tức đường vô khám).
Thân chiếu xa tới cố nơi ăn và phòng nghỉ riêng.

Quét vôi Nhân dịp Tết sắp đến, chúng tôi có những nhóm thợ, chuyên môn quét vôi, sơn cửa đính vernis, trang hoàng lại nhà ở, cửa hàng, Building, dinh thự. Công việc nhanh chóng. Điện thoại 21.373 hay 109 Ng thái Học Saigon

CAZ AMMHNIAQUE Công Ty Việt Nam Khai Thác Kỹ Nghệ (SOVI) hiện có sẵn một số hình Caz Ammoniaque Mỹ loại 150 lbs rất tốt và giá phải chăng. Nếu quý vị cần dùng loại hàng này, xin mới thương lượng trả tiền lấy hàng ngay tại trụ sở số 611/14 Phan thanh Giản Saigon

XIN LƯU Ý
Tính tài danh mạng, xuất ngoại mưu sự mạng phiếu gửi đến nhà trường số **THANH NHÂN** 123 Bùi Viện Saigon sẽ được giải đáp một mẫu chuyện mà không mất tiền.

Số Tử Vi Xem Chỉ Tay Bói Bài, Đoán số mệnh giúp công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà. Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Hồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

Ty Vệ Sinh
CHÍNH THỨC
Chuyên hút hầm cầu. Có làm ngày Chủ nhật làm tối làm gấp. Văn phòng 82 Lê Lai Saigon.
Văn phòng chính 180A Lê quang Định Gia Định ĐT 23676

Trường ANH NGỮ
ZIENHÔNG
SẼ MỞ —
6 Lớp Sơ Học (ET-1).
2 Lớp Anh ngữ Thực hành và 2 lớp Vấn Phạm Tổng Quát cấp I vào 2-1-1968. Người ra, có nhiều lớp khác đã trình độ từ Đệ lục tới Đệ Nhất, luyện thi Lower Cambridge (June 68) v.v... Hãy hỏi chương trình và thời biểu tại Văn phòng 86/6 đường Bà Huyện thanh Quan.

Quán Lê Lai
Sáng: Đặc biệt dân Kiến Giang
Trưa: Cơ
Chiều: Việt-Nam Các Món Nhậu
54. Lê Lai Saigon Kính mời

CS. Minh Nguyệt
Nhà đã mà nổi tiếng ? CAM ĐOAN đoán trúng mới nhận tiền Bói bài 50đ. Coi chỉ tay 100đ. đoán tình duyên, vận hạn tài lợi, công danh. CHÂM SỐ TỬ VI lập thành Tập Cần Nang trọn đời lưu cả vợ con 1.000đ Ở xa gửi chữ ký và tuổi, bưu phiếu từ 200 trở lên đề ... Ông Trần chí Kỳ Quán ký tại số 257 đường Đề Thám (Dx mud cũ) Saigon

In Ronéo Hoạ đồ, Photocopy
Nơi tin nhiệm, máy mới đã tự viện lối lẹ, kinh nghiệm. Mau lẹ dùng hạn giá, phải chăng.

Lửa Hồng
500 Hồng thập Tự
(Cùng trường Cộng Hoà Saigon)

Bà Thần Thảo
Trị tức lưng mỏi mình, đau xương nhức gân, tay chân run tê. Bệnh phong thấp nên dùng.
PHỤKHOA KỲ CÔNGHOÀN
Trị bệnh tử cung, rặng đa dưới bạch đái kinh niên và hậu dưỡng mau hay ít.
TÂMTHẦN TAM TINHHOÀN
Trị mộng di hoạt tinh, hồi lộp, mỏi mệt, kém ăn, ít ngủ và dưỡng thận ĐIỀN TỊNH.
Có bán tại Các tiệm thuốc Bắc.
Nhà thuốc BẢO SANH ĐƯỜNG 225, Bà Hạt Cholon — KNBYT 6.667 17-1-64.

Thâu băng
Chọn từng bài hoặc thâu sẵn bằng máy tối tân. Đủ các loại nhạc: **tân nhạc**, tiền chiến và thời trang, **cải lương và tuồng**. Nhạc **ngoại quốc** trẻ hoặc vũ trường. Thời hạn giao mau lẹ. KINH CHÂU. **66 ter Lê Lợi SG.**

Nhạc HAY Mới
KIOSQUE số 4 Ng. Huệ Saigon
Xin mời đến nghe và chọn thâu bằng những bản nhạc mới, thịnh hành nhất tại Ngoại quốc Việt nam Được thâu bằng với những bộ máy tối tân Âm thanh TÉRÉO-HIFI Kỹ thuật tinh vi do ban Tinh Quan đảm trách chi nhánh của THÔNG REO 114 Trần quang Khải Tân định.
— IN RONEO
Điện tử Kinh sách giáo khoa Nhạc
CHUP PHOTOCOPY
Các loại giấy tờ — Lấy liền.

Quà Giáng Sinh và Tết quý nhất
Học sinh ngoan và chăm học nào cũng ước ao cha mẹ, cô bác hay anh chị tặng cho:
Tự điển Anh Việt và Việt Anh
có 3 loại:
Cho học sinh Đệ VII tới V. Loại bỏ túi. Cho học sinh Đệ IV tới I: Loại tiêu chuẩn. Cho học sinh muốn chọn nói giỏi tiếng Anh: Loại đầm thoại. Soạn giả: Cu Lê Bá Kông. Sách in rất đẹp. Giá phổ thông. Hãy mua ngay để hưởng giá cũ. Ngày gần đây, nhà xuất bản buộc phải tăng giá vì mọi thứ đều leo thang.
Xin quý vị nhớ hỏi cho được sách do Ban Tự Điển Zien Hồng xuất bản, đừng đầu nhầm từ hơn 20 năm nay.

Phong tình Lâu mũ, dương mai hoa khế, hột xoài, cô đinh. Đã dùng đủ thuốc linh tinh. Sao không tìn nhiệm Hoàn Sinh mấy lần? Phòng mạch 469B Lê Văn Duyệt Saigon.

Xem tử vi Tướng số chiêu mới chưa bái lạy
Giá cũng hơi hơi nên tùy **Gia cảm Hồng** cam đoan sẽ toại ý. Đặc biệt coi Chỉ Kỷ, Cửu Tinh, Bói bài Tổ Tôc, việc làm, gia đạo, duyên nợ, thi cử, Thọ yểu. Ở xa gửi chữ ký kèm 200đ. tem hay bưu phiếu đề O. (Quản lý Phạm Bảo. Tiếp khách nuôi ngày 239 Trần Quốc Toản S.G (ngã ba PétrusKý)

Thay chữ ký ĐỔI VẬN MỆNH
GS. Dương Hiệp Triết học Pháp Thần Bí học
— Xem và sửa chữ ký
— Bói bài «Tarot»
Xem từ 1 10g đến 12.
18g đến 20g30
Văn phòng: 8 Kỳ Đồng
NB: Làm giấy cam đoan cho nhớ
KÍNH MỜI

ACNOBEL
Trị mụn trứng cá mụn đỏ, da mặt sần sùi.
THUỐC TAY răng trắng DENTILUX Hòa tan cặn vàng ngân đen
răng trắng bóng Có bán tại các nhà thuốc tây và hiệu Mỹ phẩm,

Tiêntri TríNhân
129 Đề Thám Saigon
Công thành danh toại. Được của hoạnh tài đầu sổ mọi cả. Khi đến. Tiên Tri Tri Nhân sẽ được thấu triệt tánh mạch. Hiện nay Cap và Cửa Rạch có lẽ mạo nhận Tri Nhân không hiểu có dụng ý gì. Xin quý vị thân Chủ lưu ý.
Cát phiếu xây đem lại 129. Đề Thám sẽ được giải đáp 10 điều cả tỉnh đi vắng khỏi trả tiền.

DU LỊCH
Vòng quanh ÂU CHÂU và Á CHÂU
Đi viếng BANGKOK — ROME VENISE — MILAN — GENÈVE FRANCFORT — MADRID HONGKONG TAIPEI—TOKYO HONGKONG— SAIGON
Đi và về 1 tháng — Bao ăn ở và du ngoạn chỉ có 199.500đ.
Ngày khởi hành lối 15-3-68
Hãng đảm nhận lo đầu thủ tục xuất ngoại cho du khách không tính tiền.
Xin ghi tên tại hãng Saigon Tours 5 Công Lý ĐT.: 23.372.

Bịnh trĩ, Bịnh tử cung
Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiểu ra máu, lòi con trẻ ra ngoài, trĩ lỏ ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề nhơn nhớp qua nhơn khác có thai hay hư thai,đường kinh không đều, khi thì kinh sớm, khi đến khi nhạt đau tử cung bụng rốn. Đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế, hồi bịnh hay thăm bịnh miễn phí.
Nhà thuốc **VĨNH XUÂN** số 40A đại lộ VÕ DI NGUY Phú Nhuận Sg (gần cầu Kiệu)Số K.N: 964 ngày 21-8-64 ĐT: 40964

LỊCH KHỔNG LỒ
MẬU THÂN 1968
Quý vị đã dùng **LỊCH KHỔNG LỒ** năm qua xin lưu ý kính mời đến ngay địa chỉ sau đây:
VIỆT CƯỜNG 7A, NGÔ TÙNG CHÂU S.G. ĐT 22155
LIÊN HƯNG 92 NGÔ QUYỀN CHOLON — Đ.T. 37182
Sẽ có LỊCH KHỔNG LỒ
- Đủ màu đủ kiểu
- Dương lịch năm 1968
- Âm lịch năm Mậu Thân
- Bảo Cá Tìm và các bản BI OC riêng

Chuyên bán đủ loại GIẤY LÀM PHÁOTừ LoạiMỎNG đến loạiDÀY
KÍNH MỜI

Bối rối thắc mắc đường quan Nhà tướng số kỳ cựu **François Lư** 135 Ngô tùng Châu Saigon (ngang cây xăng).

Tìm mẹ và chị
Bà LÊ THỊ BẾ trước ở Hà Nội cần tìm mẹ là LÊ THỊ NHỊ và người chị là LÊ THỊ LỰC, đi cư vào Nam, nay ở đâu xin liên lạc tại số 1B đường Cao Thắng Saigon.

Trung tâm Văn Hóa Pháp cần dùng họ sĩ hội hoạ (artiste dessinateur) Xin hỏi 31, Đường Đào Duy Anh Saigon. G.N 91423.

Thông báo
Của ĐẠI HIỆP CÔNG TY
32 đường Thành Thái Đà Nẵng. Quý khách đã nhận xe gắn máy tại Đại Hiệp Công Ty từ 1-1-67 đến nay mà chưa đến Hóa Đơn chính thức, xin vui lòng mang Hóa đơn tạm cùng thẻ căn cước, đích thân đến đổi lấy Hóa Đơn thiệt thọ cùng với tiền thối hoàn, từ nay cho đến ngày 31.12.196 là thời hạn chót.

NHÀ TƯỚNG SỐ LÃO THÀNH
Khánh Sơn
184/7 Yên Đỗ (Sg) Coi tay, tử vi.đoán số mang là một nhà tiên tri Việt Nam độc nhất được vinh hành bằng VT.TH. Hoa Kỳ tới phỏng vấn và quay phim về thời cuộc thế giới năm 1967. Ba chục năm trước ở Hà Nội đã coi cho Toàn quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại.

Minh Triết
NHÀ KHOA HỌC HUYỀN BÍ
đoán chắc vận mệnh may hay rủi, chuyện xem chỉ tay và quẻ bài **TINH TÚ**. Chỉ rõ đến thành hại Nhận truyền khơ **ĐẠI LỤC NHÂM** và môn **VI BỐC TIÊN TRI** (biết trước khi chưa bói) ông nghiệm như thần. Hộ thinh phép THÁI CỰC ĐỒ để giải trừ tai hoạ (không giúp điều bất chính) **254 MINH MẠNG ChoLon**

Lớp Vũ Anh Tuyết
Dạy riêng từng người. Có Lớp tập thể dầy những bước mới nhất hiện nay do Vũ sư Ánh Tuyết. Hỏi Tr ng, Tuyết Vân, Nhật Kiều, hướng dẫn 399/23. Phan đình Phùng Saigon.

SALON 50 Cộng hòa nhận mua bán đổi các loại xe gắn máy, Honda...hiện có sẵn trên 40 xe đủ loại (8 Suzuki, 5 SS67, 3CL, 7 Gobel...)

Hậu tạ 5.000đ
Ngày chủ nhật 17-12. bà trên xe Taxi 1 chiếc cặp xách tay màu đen, trong chỉ có được giấy tờ và đồ chơi, người cặp có giữ tên Nguyễn văn Kiên.
Ai nhặt được, xin mang tới 15 đường Thì Sách Saigon hỏi ông Tăng thừa Tài, trường ban rạp ảnh phim ảnh. Hậu Tạ 5.000đ.

Hậu tạ 15.000đ.
Tôi NGUYỄN HỮU LỄ
Có mất một xe HONDA SS-50 màu đen đến 13-12-67 tại sau bót Cảnh sát Hòa Xa, số 2 Phạm ngũ Lão.
Ai nhặt được, xin thông báo tại địa chỉ. Số 2, Phạm ngũ Lão Sg Hay điện thoại: 93.840.
Can đoan danh dự không làm khó dễ.

Lớp vũ: **THÚY LAN**
101 Nguyễn Bỉnh Khiêm Dakao Saigon Noel I Noel I Khắp thế giới đều chuẩn bị cháo mừng đón Giáng Sinh 1 cách trọ g thể.
Nhưng ở Réveillon mà không biết nhảy vẫn chưa loàn toàn. Hãy tìm nhau tới học tại TL chỉ một buổi học đủ bảo đảm cho quí vị nam nữ dù dự các buổi dạ vũ đêm 24 và 31-12. Tại Thúy Lan chiều nào cũng có NHẠC SỐNG đệm để quý vị ôn tập. Giảm học phí thông Chạp dl. Huấn luyện vũ suốt ngày.

Kỹ Nghệ Lạnh
Bán và sửa chữa các loại tủ lạnh máy lạnh, máy nước nóng và đồ điện có chuyên viên lách nghề đến tận nhà lành rẽp tu bổ và sửa chữa các loại máy lạnh, tủ lạnh, máy nước nóng và đồ điện cho các building và tư gia.
Công việc nhanh chóng, tận tâm và bảo đảm.
DƯƠNG QUANG 195 Đại lộ Nguyễn thái Học Saigon. ĐT,. 25.084,

NHÀ THUỐC **Cự Thất**
287 Gia Long Saigon
Chuyên chữa : gãy xương, bong gân, trật khớp xương, nhức xương đau gân, đau đầu gối, bắp thịt, đau mình, ..ồ, vai đau lưng, chân tay run giật, méo mồm, tê bại, phong thấp, ngứa lở, thận hư và tất cả các bịnh về gân xương.
Đông y sĩ: **NG. HUY THẮT**
K.N. 976/BYIQCDP 21-8-67

LỚP **PHẠM THƯỜNG**
VŨ SƯ lừng danh sẽ Tan u Valse dell'up Cha cha và các vũ điệu mới thịnh hành.

— Nhiều bước Tân kỹ linh động với đáng điệu bảo hoa hay bướm
— Cần bản vững chắc và biết phân biệt nhạc điệu.
— Đào tạo vũ nữ vào vũ trường danh tiếng. Nữ phái học phí nhẹ. 35921/17 Trương minh Giảng (và theo trái.) Thực tập từ 19g30.

Cần bán

Nhà BÁN. Đổi đi xa, cần bán 1 Biệt thự song lập có cất thêm 1 căn phố lầu, đã tiện nghi, chỉ đề xe. Hiện 106 Cư xá Kiến thiết Lê đại Hành ngang cửa Trường đua Phú Thọ

Bán xe TOYOTA Corona du lịch số EF. 49 Pasteur phòng 213-214. Trong giờ làm việc.

Bán rẻ 7 cho trả góp hay cho thuê xe du lịch Plymouth. điều kiện dễ dàng Hỏi ông Giáp vân Thập, 90C Hiền Vương.

Microbus VOLKSWAGEN EA bán rẻ HA1247
Gia Long Saigon.

Bán nhà Bán 1 căn nhà đầy đủ điện nước. Hỏi và xem nhà tại số 193/120 đường Ng. cư Trinh Saigon.

Cần mua hoặc thuê đất building Saigon để mở trường. Thơ xẽ hộp thơ 401 Saigon.

Cần BÁN GẤP Viktor vốn,bán máy dầu hiệu PERKINS nước. Hỏi và chăng. Số lượng máy có hạn xin liên lạc gấp ngay số : 154 đường Lê Lai Saigon.

Nhà Bán 130 000 đ 02 — Đã ngăn cản, bề ngang; 8m50 dài : 12m00
— Lợp Tôle. nền trắng xi măng.
Hỏi ông LÊ Air VN Số 2, Phạm Ngũ Lão Saigon.
— Bán hoặc đổi nhà cũng được (Nhà nói trên ở Pétrus Ký nếu cần đổi nhà bên Chánh Hưng

QUÀ-RẺ QUÁ-RẺ
Ai cũng có thể đi chơi Hongkong Đi và về 20 ngày... Hãng bao ăn ở du ngoạn trong 3 ngày mà thì mà chỉ có 36.900đ

ĐI THÁI LAN — HONG KONG
Đi và về 20 ngày — Hãng bao ăn ở du ngoạn trong 3 ngày mỗi nơi mà chỉ có . . . . . 44.900đ.

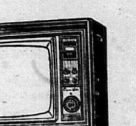
ĐI HONG KONG — ĐÀI LOAN
Đi và về 20 ngày — Hãng bao ăn ở du ngoạn trong 3 ngày ở HONGKONG và 2 ngày ở ĐÀI LOAN mà chỉ có . . . . . 44.500đ.

ĐI THÁI LAN
Đi và về 20ngày — Hãng bao ăn ở và du ngoạn trong 3 ngày mà chỉ có . . . . . 28.600đ.
Hãng đảm nhận xin giấy xuất ngoại cho du khách không tính tiền (mỗi tháng chỉ đi một lần). Mỗi chuyến đi 16 người.
Xin ghi tên tại Hãng Du Lịch
SAIGON—TOURS
50, Công Lý Đ.T. 23,372

ĐÔNG Y SĨ
Nguyễn V Thịnh
chữa thuốc gia truyền, lâu năm kinh nghiệm

ĐAU MẮT NHỨC ĐẦU

nặng kinh niên
Người chăm học quá yếu sức quá không nhớ được bay quên. Uống thuốc **Không Thánh Trâm Trung Đan** uống thêm trí khôn hồng minh.


Tân chung, chứng cả, nám, xám xỉu, lomgbon mục cóc ở mặt, chóa mịn đẹp, không sẹo.
241 TrươngminhGiảng SAIGON. K.N.395 13-9-62-963. 21-6-36

Bar Restaurant NIGHT CLUB
105, NGUYEN-HUE, 2e ETAGE, SAIGON
— Ban nhạc danh tiếng
— Ca sĩ tài sắc.
— Vũ nữ duyên dáng
— Trình diễn độc quyền thay đổi mỗi tuần.
— Món ăn đặc biệt :
Tây - Tàu - Việt
Queen Bee
nhà hàng có nhộn đột : tiệc cưới — Tiểu trà — Hội họp — Giá thật rẻ.

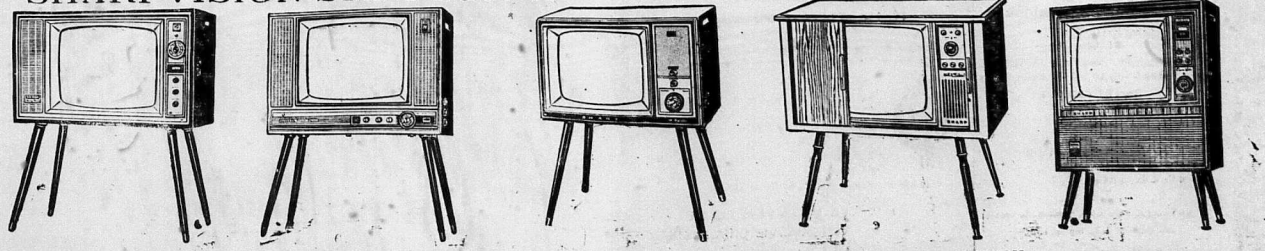
ĐỒNG BÀO KHÁNH HỘI CHÚ Ý!! CHÚ Ý!!!
Giáng Sinh và Tết Nguyên Đán sắp đến. Tìm đâu, ra mái tóc đẹp vừa ý, làm mông tay đẹp qui phái Cứ đến ngay :
VIỆN UỐN TÓC
BÌNH MINH
số 10, đường Lê văn Linh Khánh Hội SAIGON
Quy tụ rất nhiều thợ danh tiếng Thủ đô. Qui vị sẽ hài lòng sau khi ra về. Giá đặc biệt Bình dân.
Bà Bình Bá Minh
Kính mời

SHARP ÂM THANH HI-FI TỐT NHỨT

Sharp

Các máy SHARP đều dùng TUVISORT TUBE nên không có chấm đen và hình ảnh đen trắng rất đẹp.
Kiểu máy tối tân nhất. Đủ các cỡ từ 6" tới 23" — để bàn và xách tay — có cửa — hoặc không có cửa

SHARPVISION SHRPSCOPE



MUỐN HỎI THÊM CHI TIẾT HOẶC SỬA CHỮA VÀ ĐIỀU CHỈNH Xin liên lạc với Hãng ĐẶNG THỊ HIỀN 90 HIỀN VƯƠNG SAIGON Đ.T. 21.714 Có bán khắp nơi

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Truyện dài **Số 1** **NOC ĐỘC** của NGUYỄN-THỤY-LONG

— 18 —

4

Mỹ Dung nằm thở hổn hển, hai mắt mở lớn, nó một mối quá rồi. nó có cảm tưởng nó chẳng sống được bao lâu nữa. Nó nghĩ đến tất cả mọi chuyện, đến thằng Hai. Ở mới tối hôm kia hai đứa còn đi chơi với nhau, hai đứa có bao nhiêu là ước vọng. Bây giờ mộng ước đó tan tành rồi...

Nghĩ thế nó lại mãi lòng, không biết bây giờ Hai ra sao ? Bọn hốn nạn này chắc hẳn đã khám phá ra cuộc tình duyên thầm kín của hai đứa, thằng Hai sẽ khó sống ở xóm này nữa không biết yên phận.

Mụ hai Đởm cầm lấy tay Mỹ Dung :

— Tuổi khóc làm chi, buồn làm chi hở cháu. má cháu đã quyết định, coi cháu như đã bảo hiếu cho má. Cháu nên biết điều đã cháu có muốn cưỡng lại cũng không nổi. Cháu đã ở xóm này lâu cháu đã biết nhiều vụ, không ai chồng nổi vợ chàng Tư Cua, họ rất tử tế với những người biết điều nhưng cũng rất cứng rắn với ai...

Mụ hai Đởm nhìn thẳng vào mặt Mỹ Dung.

— Mình là bà con lối xóm, đi không muốn phải mất cảm tình với nhau, mình bảo bàn nhau điều hơn lẽ thiệt. Đối với những gái khác đi không bao giờ chịu ngồi suốt từ sáng cho đến lúc nay. Chẳng cũng chưa ăn uống gì.

Mụ hai Đởm đưa tay lên vuốt ve mái tóc óng mướt của Mỹ Dung :

— Cháu muốn thoát khỏi đây đâu có khó, cháu cứ giả đò như không chịu rồi Cháu ăn uống như thường, vui vẻ. một vài tháng sau cháu khỏi khơi bỏ đi có ai nói gì cháu. Đăng nào cháu cũng mất cháu à, người ta cần cái đó. Cháu cứ nhận tiếp khách một lần, thời buổi này cháu còn giữ gìn cái đó thì lạc hậu quá. cháu cả thương yêu sì, mà nó chỉ chú ý đến vẻn đẻ trinh tiết thôi thì đâu có phải nó thương cháu, nó không thăng cảm hoa, ánh, sách có nói : «Vang có giá chung tình yêu và giá» Sách không nói đúng thì người ta đâu có làm chớp bóng. Cháu ơi không nhau đa chuẩn, «ăng» mà không cháu lấy liều một phen trả cho hết rồi «đường mây rộng mở» dù «đường tình hai ngã rẽ» nay lại «bến cũ tình xưa». Tuổi còn trẻ cháu vội chi chán đời, đi tìn là thăng Hai nó biểu hoàn cảnh trớ trêu của chàng. tình yêu nào mà không nhuốm dắn; cay. dị đà trải qua thời gian đó.

Mỹ Dung ngạc nhiên, không hiểu tại sao mụ hai Đởm lại biết chuyện nó với thằng Hai. Mỹ Dung từ trước đến nay vẫn yên trí chuyện tình duyên của chúng nó được giữ kín Hay là Hai đã khai ra, Mỹ Dung bối ối :

— Ai nói cho dì nghe chuyện đó ?

— Chuyện gì ?

— Chuyện cháu và anh Hai.

Mụ hai Đởm cười tít mắt :

— Cần gì phải ai nói nhìn tụi bay là tức khắc biết liền, cả xóm biết chứ chả phải chỉ mình tao.

Mỹ Dung lo lắng :

— Ánh biết cháu bị...

— Nó biết rồi. nó thông cảm hoàn cảnh trớ trêu của cháu...

Mỹ Dung thở phào. Hai ngày hôm nay nó không biết gì về tin tức của thằng Hai. May ra con mẹ này có thể cho nó biết được nó hỏi tới :

— Ánh vẫn sửa xe ở đầu đường ?

— Vẫn như thường.

Trong lúc này Mỹ Dung cần được nghe nói về người yêu chỉ có hình bóng của chàng mới an ủi được nó. mớ. làm nó ấm lòng lại. Nhưng mụ hai Đởm khôn khéo, mụ không để cho đứa ranh con khai thác mụ một cách dễ dàng. nếu không có lợi cho công việc của mụ, Mụ nhìn Mỹ Dung mỉm cười :

(Còn nữa)

Truyện dài **Số 2** **Giặc cái** của HOÀNG-LY

— 430 —

Sấm động trại Bàn

Lão ngoảnh sang phía Thái Dũng, giọng càng trở nên lạnh lẽo thê nhiên:

— Kiều cô đơn, đứa con gái bụ Vô nuôi thật vất vả mà chết rồi !

Và lạnh như thép lạnh, lão lại quay sang Kiều, Bánh, nói rất chậm :

— Nay ta đánh chết mi, rồi sẽ bằm xác thằng tiểu tặc ra ngào mành ! Coi đây !

Lời vừa buông, lão đã vung tay, xỉ thế cực kỳ dữ tợn, đánh ra liền 2 ngọn phóng cực độc.

Vừa nhác thấy, Dũng đã đặt mình, bật kêu :

— Trời ! Lưỡng Nghi Thần Công ! Khoan ! Chớ hạ độc thủ !

Ngay khi chàng bật kêu, lão sói Cô Đơn đã bết lên 1 tiếng dữ. dồn đánh ra đã quật thẳng đến Thiên Kiều.

Trong lúc khẩn cấp, chàng trai vội xuất cường phong đẩy chếch ra, đồng thời lão chếch vào định chặn trước Thiên Kiều. Cùng lúc gặt trại chủ hạ Bánh cũng vừa bước tới vừa phóng ra 1 Dưỡng khí phong chặn đón Đông Quân. Chỉ nghe 1 tiếng «bùng» mạnh, cả mấy người đều bị phản phong ép bật lại, lão đảo chao hẳn tháo hành, ép lực đẩy Võ thiên Kiều ngã nghiêng vào giường, Lê, Bánh 2 chàng vì quá gấp, lực vận chưa kịp đủ, ông răng đông chân thân, 1 bên ộc bệch hẳn máu, khết lợi vì ngọc «Lưỡng Nghi công» dây khí nộ, may cả hai đều tay có hạng, nếu không sẽ táng mạng vì công độc.

Võ thiên Kiều vừa kêu 2 tiếng «phụ thân», Đông Quân đã thở phì 1 hơi, trở Dũng, quát :

— Ngốc tử ! lui mau ! con gái ta đã chết rồi, gái yêu mi cũng chết!ôi, ta đưa con bàn hộ nây về âm phủ, sao mi còn cản ? Lui ! chẳng chế chết kia nữa ! Chưa đến phiên mi !

Dốt lời, lão sua tay làm hiệu, bát thần bết lên 1 tiếng xung thiên, chân động cả cần lầu, đánh vụt tay ra. Lão nảy lão không đánh phản phong, vừa nhác thấy, Dũng đã bỏ đặt :

— Kiều rồi chăng kiểm... Đông Quân !

Lời cho dớ, từ tay lão 1 giải cầu vồng đã vẻo ra, biết Thiên Kiều không thể đớ nổi, Dũng liều mạng phóng chào lại bên giường, Đông Quân sắng «ngốc tử», giải cầu vồng đã liền sượt trước đầu chàng, tiếp theo 1 tiếng «chát» khô khan, Thiện Kiều đã hụp đầu, ánh thép tiếp nghiến gang mân, cô gái lăn vẻo người xuống sau Dũng ngoái đầm lại, loáng cái, đã nghe nang rẻ lên 1 tiếng, ôm vai, quả kinh hãi. Dũng lao vụt lại, quên hết mọi thì hiểu, ôm nghiến lấy nàng, dao đác tung theo luồng sáng thép, bét :

— Chớ giết nàng ! chớ giết ! Hãi đừng đâm thật con, đừng tay ! ông già ! Trời ! Kiều thu thương rồi ! Dũng tay... chớ làm việc bất tử !

Vừa kêu, vừa đặt tay nàng ra, ôm vai, dưới ánh đèn mờ, vai nàng bị lưỡi thép hớt mất 1 mảng áo bằng nửa đồng bạc xoè, máu đã Dũng thất kinh, nắm chặt tay. kẻ luôn miệng vào hết mảu. thép xẹt qua đầu, Dũng ôm nàng phóng vào 1 góc. tay không vẽ khí, sực nhớ cho đồng bạc xòe, thọc vội vào túi, nắm thẳng vào giữa sáng, miệng kêu :

— Kiếm đọc...sọc chó điên ! Kiếm Đông Quân chém con gái Đ Quân !

Chát 1 tiếng, lưỡi thép lão sói Cô Đơn bật lộn lại, đồng bạc dứt đôi, Đông Quân vụt dừng tay, đứng trố mắt đôm. Tay lão cầm thanh tiểu kiếm sáng quắc gại gai vào ngực giáp như mới đao, bỗng phát c ớ lên :

— Ngốc tử ! Hà bà ! ngốc tử ! Ngốc tử ! Coi thằng ngốc tử bắt máu cho người yêu ! Coi thằng tàu khôn đừng nhào...Hà hà ! Con ngốc nữ năm ngoái nuốt thịt thằng ngốc tử, cắm say ngốc tử uống máu ngốc nữ...bứt vết thương...có sọc chó đại độc xà ! Hứ cho đứa con gái vong tình...cho thằng Tàu đừng mất tích !

Thái Dũng ngó lại. Quả như lời Đông Quân, gã hộ Bánh vẫn đứng y ... nhìn mọi người chẳng phác cử chi nào khi Thiên Kiều bị chém Bằng lại ngăn Đông Quân lạnh lẽo hỏi :

— Ngốc tử ! Con tiếc con vong tình lắm ư ? Bị sọc chó điên mặt lần chưa sợ con đem hút nọc điên đưa sao ?

Dũng lấy trong mình ra một viên thuốc, dập vào vết thương, nhìn Đông Quân như oán trách, giọng buồn bã :

— Mặt ngày là nghĩa, ân tình đã ngăn đôi, đầu Lê này có thác vì chất độc cũng đành ! Nhưng cha nó chém con, chuyện ngăn lẫn không nên. Tay cắt tay. ruột đứt ruột sao đành ?

Đông Quân đồng im mấy khắc, vẫy tất phập phồng. xem chừng có vẻ cảm động không ít, chợt đơ cao lưỡi kiếm trầm lời :

— Kiếm thường ! Dũng chém mi xưa bên sông Bằng đã ! Ngốc tử ! Giờ mi có chịu theo cha mi về Cao Bằng ?

Võ thiên Kiều buộc nốt mối vải Dũng vừa xé bằng bố tạm, đưa mắt nhìn cả 3 người, giọng bình tĩnh đáp luôn :

— Nay vẫn đã đồng thuyền. cón biết sao hơn ? Phải chi phụ thân trước không ghét bỏ chàng bày mưu thiết kế cho người... Kế vận vào con. nay... con vẽ cố quốc chỉ cho tôi ! Phận gái cách bào, trong nhờ đục chịu... Cha gì !

Lão sói Cô Đơn lói lại 1 bước, trợn ngược mắt, rống lên 1 tiếng cực kỳ bi phẫn như đáng cay cảnh nghịch chính mình tạo nên, và vùng cất tiếng cười đau đớn :

(Còn nữa)

Truyện dài **Số 3** **BẠCH-LAN** của THIỀU-GIANG

— 149 —

(Tiếp theo)

— Anh đi Bạch nhé ! Từ giả em nhé ! Này mặt mày phụng phịu thế kia xấu lắm đó ! Mai mốt về thăm anh sẽ mua kẹo đỏ cho.

Tôi chỉ cố gắng đến được chừng ấy hôi buồng hai mái chèo xuống nước dầy tới thật mạnh. Chiếc xuồng giãn dử, chồm tới lạo di. Bóng của Bạch đứng ở bờ kinh nga xuống dầy nước ngầu đỏ như màu nước cau ngâm của U Minh. thương run rẩy chới với rồi tan biến mất trong lần nước xao động mạnh dưới khung tròi hoàng hôn nhuộm đỏ những rặng hồng rực rỡ, tít mãi trên cao.

Do theo bản năng điều khiển tôi rứ cầm dầu dầy mái mái chèo. Đến chừng xuống thoát ra Kinh Xáng Thới Bình, Chắc Băng thì tròi đã tối om. Nhà hai bên bờ Kinh Xáng đã lên đèn giăng giăng. Nhiều tiếng chèo khua nước lốm bốm lần với tiếng cười nói vang trên đồng kinh rộng. Cái lò nấu dường mía ở bên kia bờ kinh đen mảng sông đốt sáng choang, hai con trâu đang đi vòng quanh «che» cán mía kéo kẹt và ánh sáng lửa bập bùng.

Tôi chưa biết bây giờ phải đi đâu nhưng cần phải đi để không nghe không thấy những phàn bội, phủ phàng. Ngày tôi tham gia kháng chiến chống Pháp đâu có phải đợi ai đến đón, mời mọc thì bây giờ nhiệm vụ đánh Pháp đã hoàn tất rồi, đi ra khỏi cái guồng máy này, tôi cần gì phải có người đưa người đưa tiễn ? Nếu có đưa chẳng chỉ là một người con gái, một đồng bào của tôi tiễn đưa I cách bất ngờ, sứng sốt và ít ra trong cuộc đời cũng còn nhớđến người con trai demđời mình dăng cho đất nước, chiến đấu chống kẻ thù chung đã cướp đất nước ta trong hơn 80 năm.

Nhân dân, đồng bào thì bao giờ cũng như thế đó. Có tình, có nghĩa, biết yêu thương. Tôi rẽ tay trái, xoay mái chèo cho xuồng đi thẳng về hướng Chắc Băng. Con đường này, hướng này sẽ đưa tôi về gần quê quán của tôi hơn, xa đầu cái vùng đất đem đến cho tôi nhiều phiền muộn và đã nhẫn tâm xô bỏ mất cái quá khứ máu vào cuộc kháng chiến, chiếm đoạt công lao của mọi người biến thành công lao của một nhóm, công lao của Đảng. Biết sao giờ ?

Ngay trong đêm đó tôi chèo suốt sáng về đến chợ Ngang Dừa thuộc quận Gò quao, Rạch Giá ở tại nhà một người bạn cũ, từng cộng tác chung với tôi trước đây. Tại đây, nhờ sự giúp đỡ của gia đình bạn tôi chuẩn bị một cuộc trở về Saigon tạo lập lại cuộc đời mới mà tôi biết chắc là tôi còn người vợ yêu thuộc về tôi.

Mấy hôm sau tôi đón đò mấy từ chợ Ngang dừa ra Rạch Giá rồi quá giang xe hàng về Saigon. Tôi lại đến ở nhờ nhà một người anh bà con và báo tin về Vĩnh Kim cho ba má tôi hay.

Từ đó, tôi sống tại cuộc đời học sinh, tiếp tục ngày hai buổi cắp sách vào trường. Đầu Tủ tài toán phân xong, tôi đến ghi tên học ở đại học Luật Khoa do giáo sư Vũ quốc Thông làm khoa trưởng.

Tôi đã lớn lên trong kháng chiến, nếp sống nay đây mai đó, gót chân của tôi gần như đi cùng khắp các tỉnh miền Trung và miền Tây Nam bộ, nó đã tạo cho tôi trong tiềm thức một ước muốn mãnh liệt hơn về nếp sống bay nhảy, giang bổ, đi khắp đó đây.

(Còn nữa)

bóng mây

NGUYỄN TÁC VŨ-HÙNG — CÀI BIÊN KIM-NHẬT

kiều hùng trong giàn thổ của lý tưởng dấu tranh giành độc lập tự do cho Tổ quốc.

Cơn gió đêm Tây Nam cuối mùa thổi nhẹ trên kinh, rì rào, vi vút, tôi tưởng chừng như mang theo câu nói :

— Thôi, giã từ quá khứ ! Giã từ quá khứ — quá khứ dời ta và quá khứ của non sông !

Bây giờ là cuối mùa thu. Một mùa thu không rõ nét của cái miền chỉ có hai mùa mưa nắng.

oOo

Đường vào lý tưởng.

Sau một lúc hoang mang, buồn đau đến cực độ, tôi thấy rằng bổn phận của tôi đối với cuộc kháng chiến chống Pháp, giành lại độc lập cho đất nước đến đây là hết. Tôi đã làm tròn nhiệm vụ của một công dân.

Bấy giờ mục đích đã đạt, người ta thải hồi, vất bỏ những kẻ đã góp công sức, góp xương

Hai người con gái nhìn Ân thán phục. Trinh, Phương còn ở trong lứa tuổi tương đối lượng thiện thật thà ai nói gì tin ngay là thật. Trong lòng Trinh, Phương đều thèm muốn ước ao cảnh sung túc của vợ chồng Ân... Chồng làm nhiều lương vợ buôn bán ra tiền nghênh ngang xe hơi là mộng ấp ủ ngày đêm của các cô. Phương buột miệng :

— Anh Ân may mắn ghê..• Trời đền phúc cho anh hưởng.

Ân thản mặt vỗ vai Phương:

— Biết đâu ít năm nữa Phương lại không sung sướng hơn anh...

— Em chẳng thấy cái gì may mắn hết... Bố chết sớm mẹ lấm ăn lận đận, đi làm người nhà sai người kia mắng. (Còn nữa)

Ân cười bỏ, dẫn Phương, Trinh xuống đường. Trinh ngoái cổ lại dằng sau sợ cô Trà đi theo, nhưng không thấy bóng dáng cô dâu, Trinh khẽ đập vào tay Ân :

— Hồi nây «xếp» chúng em sắp lấy chồng phát từ tâm thương chúng em gấp trăm lần... Xếp cho ăn cho uống, cười đùa vui vẻ không cấm cản như trước.

Ân tắc lưỡi :

— Cây cần được tưới mưa Xuân, tươi tốt trở lại mà...

Phương bĩu môi :

— Cái thằng cha đó như khỉ già. Người lần chân ngẩn đi lạch bạch như vịt Xiêm, ù ù lầm cầm.

— Cô Trà đẹp tốt gì đâu. Nõi méo úp vung méo, may ra có khi thành bách niên giai lão. Có ở ở lầm cầm hãn mới bưng dùm «xếp» các cô...

Chiếc xe Ân đậu mãi tít đằng đầu đường. 3 người phải đi qua một dãy dài những xe Hoa Kỳ đồ sộ nghênh ngang. Mấy ông lớn Mỹ ngồi trên xe nhấy mắt cười tình với Ân. Ân hãnh diện đỡ Trinh, Phương lên xe. Trinh hỏi :

— Anh đưa hai đứa em về nhà Phương... Em muốn mượn Phương mấy cuốn sách..•

Ân cao hứng mời :

— Anh em mình tội gì về nhà... Đi Brodard ăn kem đã...

Phương cười tít :

— Ông anh mới lính lương khô tại em hả...

Ân phết lác :

— Anh cần gì phải lính lương mới có tiền. Anh cứ ngồi nhà vợ anh nó buôn bán đem tiền về nuôi cũng dư thừa...

Hai người con gái trố mắt ngạc nhiên. Trinh lau tau hỏi dồn :

— Em tưởng chị ở nhà trông nom gia đình ?

Ân làm bộ giả dời khôn ngoan:

— Ở nhà trông con đề rồi lở có ngày anh mất việc nhìn đói nhìn nhau à. Vợ chồng mỗi người giúp nhau một tay. • Cái xe nây cũng một phần lớn tiền bà ấy góp vào... Một mình anh thì xuất đời lóc cóc lái Vespa.

Làm thế nào tiến bộ về Anh Văn ?

Nếu ở ngay Thủ Đô Saigon, quý bạn hãy theo học tại Tr. ZIÊN HỒNG, 80/6-8 Đg Bà Huyện Thanh Quan và dùng các sách giáo khoa do Ban Tu Thư Ziên Hồng xuất bản.

Nếu ở xa Thủ Đô, nhất định phải dùng sách Ziên Hồng xuất bản. Hàng trăm ngàn đồng bào toàn quốc đang tiến bộ về Anh văn bằng cách đó.

Mới đây nhất, vừa phát hành :

— Anh Ngữ Thực DụngV để dùng với English For Today Bk. Five. (Như vậy là đủ từ cuốn 1 tới cuốn 5 ; Cuốn 6 sẽ phát hành ngày gần đây cho trọn bộ).

— Tự Điển Đàm Thoại Việt Anh và Anh Việt Phương pháp hay và tiện lợi nhất để nói ngay tiếng Anh sau một tuần lễ.

— Anh Ngữ Thực Hành (Để tự học tiếng Anh, cuốn sách được hoan nghênh nhất mấy năm nay).

— 4 cuốn truyện Anh-Việt Đối-Chiếu, và sắp phát hành thêm 3 cuốn nữa. Giá phổ thông. Mua ngay kẻo hết.

Ban Giám Đốc,
ZIÊN HỒNG

PHÂN ƯU

Thiếu tá Tiểu đoàn trưởng cùng toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ thuộc Tiểu Đoàn 2/43 thành thật phân ưu cùng gia đình

Cố Trung Úy

NGUYỄN THÀNH LIÊM

đã anh dũng đền nợ nước ngày 21-12-1967.

Cầu chúc linh hồn Cố Trung úy Nguyễn thành Liêm sớm siêu diêu miền cực lạc.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay

Bà quả Phụ VU NHỰT

nhũ danh LƯU ĐẠI ĐỆ

thọ 60 tuổi

vừa từ trần ngày 22-12-67dl hồi 15 giờ tại tiệm vàng Kim Thanh số 15/4 đường Trần Trinh Trạc Giang Kiến Hòa. Lễ an táng sẽ cử hành ngày 26-12-67dl lúc 12 giờ trưa tại nghĩa địa Việt Nam Kiến Hòa.

Con trai : Vu Hương Bác sĩ
: Vu văn Xương Thương gia
: Vu Bảy quản nhân
: Vu Trinh Y sĩ Trung úy
: Vu Hạt Dược sĩ

Con gái : Vu Hai
: Vu Nữ Thương gia

Dâu : Lê thị Tết Thương gia
: Cao thị Hạnh giáo viên Kiến Hòa
: Nguyễn thị Lết Y tá
: Ngô mỹ Liên Luật sư

Cáo phó này thay thế thiệp tang

Lớp Toán Lý Hóa

HUỲNH - NGỌC - TIỂU

Khai giảng từ 2.1.68 Sáng—Chiều—Tối

Thất—Lục—Ngũ—Tứ—Tam AB—Nhị AB—Nhất AB
Luyện thi Trung Học đệ Nhất Cấp—Tú Tài I AB—Tú Tài II AB

Địa điểm mới :
Số 210/9 đại lộ Lê văn Duyệt (gần ngã ba Chí Hòa)
Số 39 đường Cô Bắc (gần chợ Cầu Muối)

Địa điểm cũ :
Số 268 đại lộ Lý thái Tổ (gần ngã bảy)
Số 476B đại lộ Hai Bà Trưng (cầu Kiệu)

1-1-1968 Đon đọc:

Sân Khâu Truyền Hình

Tuần báo duy nhứt về Kịch Trường và Truyền Hình Việt-Nam.

Chương trình TV chi tiết trọn tuần từ 1.1 đến 7.1.68. Chỉ bán giá 5 đồng.

Thông báo

Xin trân trọng thông báo cùng quý khách đã có đặt mua xe Mobylette và Suzuki nơi công ty chúng tôi mà chưa đổi lấy hóa đơn thiết thọ và tiền dư, xin lòng đến và nhận tiền gấp từ nay đến ngày 31-12-1967 là hạn chót.

Sau ngày này chúng tôi phải thường số tiền dư vào ngân khố và không thể tồi lại cho quý vị được.

PHƯƠNG NAM CÔNG TY
30—32 Thuộc Kiều Chợlớn

Bố cáo

(Chiếu theo thông cáo số 227/BKT/KSKT/KS/Tgc ngày 11-12-67)

Hãng L'UCIA ASIE hân hạnh thông báo cho quý khách có mua xe Mobylette trong những chiếc tàu sau đây :

— Tàu NAUSICAA, tới ngày 11-05-67.
— Tàu EUPHRATE, —.— 06-07-67.
— Tàu NARA, —.— 10-09-67.

mà chưa đến lãnh lại tiền vai biệt giữa giá tạm và giá thiệt tho được Bộ Kinh Tế kiểm thị.

Xin mời đến hãng điều chỉnh hóa đơn và lãnh tiền dư trội.

Quá ngày 31-12-67, mà quý khách không đến lãnh tiền thì chúng tôi sẽ nạp vào Tổng Nha Ngân Khố theo lịnh Bộ Kinh Tế và không thể khiếu nại được nữa.

2-1-68 mở Toán Lý Hóa

Luyện thi Tú Tài I A.B. và Tú Tài II A.B.

— *Tóm lắt giáo khoa, chuyên bài tập và giải đề thi.*
— *A và B học riêng.*

Giáo sư Trần văn Lộc, Nguyễn quốc Sáng, Ngô tử Vọng, Hoàng tường Thụy.

Tại Trường ĐỨC HẠNH, 135 Trần quý Cáp Saigon

Chia buồn

Được tin trễ :

THÂN PHỤ anh Ngô Tôn Long đã tạ thế ngày 12-12-1967 tại Saigon.

Thành thật chia buồn cùng anh và cầu chúc hương hồn cụ sớm được tiêu diêu miền cực lạc.

Ô.B. Trần đình Thành và toàn thể Giáo sư, Nhân viên Trung học Pleiku

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc rõ :

MỤC SƯ

Nguyễn hữu Khanh

Cai Quản chi tức Tín Lành Chánh Hưng đã về an nghỉ nước Chúa lúc 10 giờ sáng Chúa Nhật 24-12-1967 tại tư thất số 459, Hưng Phú Cholon.

BÀ QUẢ PHỤ MỤC SƯ
Nguyễn hữu Khanh
Nhũ danh
Nguyễn thị Thiệt.

TRƯỞNG NỮ :
Nguyễn thị Hảo, chồng và các con

TRƯỞNG NAM :
Nguyễn hữu Quan, vợ và các con

THỨ NỮ :
Nguyễn thị Hỷ, và Mục sư Lê khắc Tuyến, và các con

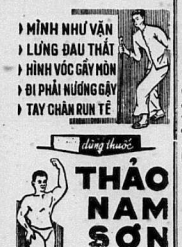
THỨ NAM :
Nguyễn hữu Lực, vợ và các con

THỨ NAM :
Truyền Đạo Nguyễn hữu Ninh, vợ và con trai.

THỨ NAM : Nguyễn hữu Tịnh.

Bán 1 Villa

Tối tân 1700.m2 Khu hạng nhất. Hỏi 156 Đinh Tiên Hoàng Saigon và 31c Trần Bình Trọng Dalat



CÁO THI ĐẤU THẦU KHẨN HẠN

I.— MỤC ĐÍCH : VỚT XÁC SÀ LAN

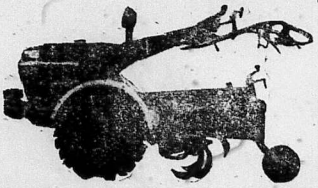
II.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 17-1-1968 hồi 9 giờ tại 35 Ngô Đức Kế Saigon

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : 35 Ngô Đức Kế Saigon trong những ngày, giờ làm việc.

Saigon, ngày 22 tháng 12 năm 1967

MÁY CÀY TAY HONDA

RẺ NHẤT—TIỆN LỢI NHẤT—DỄ XỬ DỤNG NHẤT



Sau những thắng lợi vẻ vang trên thế giới về các giải đua xe bơi, xe máy dầu và xe gắn máy, Hãng HONDA đã sản xuất máy cày HONDA để góp phần vào công cuộc cơ giới hóa nông nghiệp.

Trong mọi công việc hàng ngày ! ! ở ruộng, làm vườn, làm rẫy và trong mọi phương tiện chuyên chở, quý ngài đều cần dùng đến máy cày tay HONDA F50. F190 dùng làm đủ mọi công việc cày bừa, trục, bơm nước, xịt thuốc, kéo hàng.

Mời quý ngài đến xem hàng mẫu và đặt hàng giá phổng định :

— Loại F-50 : 36.000đ.
— Loại F-190 : 45 000đ

Có sẵn và đầy đủ phụ tùng xe gắn máy HONDA C-50, 5-50 và SS-50 giá bán sỉ.

Vẫn tiếp tục nhận tiền cọc cho các loại xe HONDA.

VIỆT NAM CÔNG THƯƠNG HỘI (V.B.A)
673 Đại lộ Trần Hưng Đạo — Saigon

In tại nhà in Tương Anh **106, Gia Long Sg.**

MỘT SẢN PHẨM NỘI HÓA ĐƯỢC TÍN NHIỆM KHẮP NƠI, ĐÓ LÀ :

BỘT GIẶT NET

do Kỹ sư và Chuyên viên Việt Nam điều chế.

*Bột giặt **NET** giặt thật sạch, và bảo đảm không có hại đến áo quần, tơ len, không nhăn da tay hoặc làm hư máy giặt. Rất tiện lợi và đỡ tốn tiền.*

Sản phẩm của **VIỆT NAM TÂN HÓA PHẨM CÔNG TY**
38 NGUYỄN TRÃI SAIGON Đ.T : 38.247

những gia đình có

Đạo

những gia đình có

Đức

HÃY ĐỌC

PHỤ NỮ ĐẸP

là tuần báo đẹp trong đạo đức
Những gia đình Việt Nam
Những tâm hồn Việt Nam
Hãy đọc PHỤ NỮ ĐẸP
Là tuần báo Đẹp Việt Nam
Mọi cô gái yêu hạnh phúc
Mọi chàng trai yêu hạnh phúc
Hãy đọc PHỤ NỮ ĐẸP
là ánh trăng rằm của lứa đôi

Tuần Báo

PHỤ NỮ 'ĐẸP' Số '3'

Càng ngày càng hay, càng ngày càng đẹp. 32 trang trần đầy thi văn hoa thực hiện bằng kỹ thuật offset tân kỳ nhất. Giá bán 8đ.

qui bạn đón đọc :
Số Xuân

PHỤ-NỮ 'ĐẸP'

Góp vui

Chúc Anh chị
Nguyễn thanh Hải SĐ1/TQLC/HK
Đoàn thị Hạnh

Chiến đấu thật hăng
Sản xuất thật mạnh
Hạnh phúc thật nhiều
Toàn thể thông dịch viên SĐ3/TQLC/HK

Chúc mừng

Nhân ngày hôn lễ 27-12-1967, thân chúc

Chị ĐỖ THỊ THU THANH
và
Anh LÊ HỮU TRÍ

Trăm năm hạnh phúc.

Phùng bích Hà — Chu trần Phương
Trần phương Tiu — Cao ngọc Đoàn
Nguyễn thị Châu — Trương ngọc Xán
Bùi ngọc Lan — Đinh kim Nhàn
Nguyễn đình Quý — Đinh văn Trang
Bùi quế Dương — Ngô thiện cư
Phạm quốc Toàn — Nguyễn cả Văn
Huỳnh văn Mai — Phạm đức Dụ

ACCOUNTANTS

U. S. CONTRATOR NEEDS EXPERIENCED VN ACCOUNTANTS IN SEVERAL FIELDS. ENGLISH ESSENTIAL. APPLY IN PERSON 24 A Chi Lăng, Gia Định.

Madame LACOUR, retour de France, reprendra ses cours de francais et de calcul le mardi 26 Dec. 67.
18 Trần, quý Cáp Saigon-Tél : 21.639

Đã phát hành hai cuốn sách đầu tiên của nhà xuất bản SỐNG

vẽ R
Của KIM NHẬT
câu hỏi toán đệ nhất
Của Giáo sư Đinh đức Mậu

Các nhà phát hành, các nhà sách xin liên lạc với tổng phát hành 106 Gia Long, Saigon.

— Không phải bỉ chỏi tuổi hột sen đích mà có thể thông đích
— Muốn thông đích phải tìm hiểu đích.
— Vẽ R cho ta thấy tất cả sự thực về MTGPMN, để trung tâm điều khiển chiếc tranh miền Nam ở mặt khu, về lối sinh hoạt tác phong và đời sống của các nhân vật lãnh đạo MTGPMN
— Vẽ R là một tài liệu đọc say mê hơn bất cứ tiểu thuyết nào.
— Cả chúng ta đều phải đọc « vẽ R ».

KHÔNG ĐẮU CÓ !
KHÔNG ĐẮU BẰNG !

LÂM VIÊN

(Au Chalet)

Night Club Restaurant—69 CDE Tự Do Saigon

Với các giọng ca điều luyện nổi quen thuộc nhất : JO MARCEL, ELVIS PHƯƠNG-BILLY SHANE et HONG LOAN.

Qua một hệ thống âm thanh « ULTRAPHONIC » tân đáo tiên được xử dụng tại VN.

Khai trương ngày 22 - 12 - 1967

Với cuộc xổ số có nhiều lá trúng và cuộc thi khiêu vũ hào hứng sôi nổi. Đặc biệt Bạn JO MARCEL sẽ đánh một số đàn nhạc do chính anh trình bày thâu lấy tại ngoại quốc để tặng các người trúng giải.

Noel và Tết Dương lịch : Thực đơn đặc biệt

Nhân ngày 27-12-67, kỷ niệm Đệ Nhứt Chu Niên, Giám Đốc và nhân viên Nhà Hàng

THANH THANH

xin chân thành cảm tạ quý khách đã chiếu cố trong năm qua được thịnh vượng.

Để đáp lại thạnh tình này, Nhà Hàng sẽ cống hiến quý vị một chương trình đặc mới và hấp dẫn suốt 3 ngày 27, 28 và 29-12-67 với đặc điểm :

— Món ăn ngon lạ đặc ý nhất do những đầu bếp lão luyện.
— Ca nhạc chọn lọc và thích hợp mọi giới.
— GIÁ THẬT ĐẶC BIỆT.

« VUI ! LẠ »

KÍNH MỜI

NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON.
—o—

DANH SÁCH THƯƠNG THUYỀN ĐẠI DƯƠNG và VIỄN DUYÊN

dự định điều động lên Saigon trong tuần lễ từ 23-12-67 đến 30-12-67

Số thứ tự	Tên Tàu	Đại Diện Hãng Tàu	Thủy thủ bốc dỡ	Hãng chuyên chở	Ngày đến Vũng Tàu	Nơi cập tại Saigon	Cước chú
1	MORMAC GULF	Transmai	Sovicotra	Linh tinh	17-12-67	Cầu	
2	Pi PIERCE	An Lạc	—	—	21-12-67	Cầu	
3	NANKAI MARU	M.M.	STIC	—	25-12-67	Cầu	
4	ASMARI	M.M.	—	—	27-12-67	Cầu	
5	ASKOT	M.M.	—	—	26-12-67	Cầu	
6	FURUTAKU MARU	D.F.	—	—	28-12-67	Cầu	
7	GALLE	O.T.C.	V.V. Minh	—	26-12-67	Cầu	
8	TAI-LUNG-SHAN	Transocean	U.T.S.	—	28-12-67	Cầu	
9	JOLANDA SMITS	Rexco	Lê Thanh	Thịt	18-12-67	H. Nghị	
10	WASHINGTON	Getz Bros	Mỹ Việt	Linh tinh	26-12-67	Cầu	

Saigon, ngày 21 tháng 12 năm 1967
TRUNG TÁ GIÁM ĐỐC NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON

Nhắn tin gấp :

Huyền Anh đã ra Huế trong vài ngày, mong gặp Thiếu Úy Dương Dân Sĩ ở Đà Nẵng gấp.

Các bạn bằng hữu giới tuyến nhờ đợi ở Quảng Trị.

Thông cáo

Kính mời quý khách mua xe gắn máy tại hãng chúng tôi đến đổi hóa đơn thiệt thọ và nhận số tiền còn dư, Quá ngày 31 tháng 12 năm 1967, chúng tôi sẽ nộp số tiền dư mà quý khách không đến lãnh vào Tổng Nha Ngân Khố, theo thông cáo của Bộ kinh tế số 227/BKT/KSKT/KS/TGC ngày 11-12-67

Etc SAI AN
87A—B Đại Lộ Hàm Nghi Saigon

NGƯỜI ĐẸP PHẢI CÓ
mái tóc đẹp

Khi đến hiệu uốn tóc. Quí vị đòi cho được gội đầu mình với dầu gội đầu CAREEN. Tác quí vị sạch tham dịu và rất dễ chải.

CAREEN
Shampoaing aux oeufs
nuôi tóc, dưỡng da đầu

VÔ ĐỊCH

TRÊN ĐỊA HẠT VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH

DENON

NIPPON COLUMBIA COMPANY, LTD.

MÀN ẢNH *PERFECTVISION* :

— Không phản chiếu — Không đóng bụi — Không bại mắt
— Hình ảnh rộng hơn so với các máy cũng cỡ.

Xem lâu không sợ bị nóng máy

KIỂU MEUBLE 19 SC 7 MỚI NHẤT 67-68

- Hệ thống tắt mở điện tự động
- Âm thanh tuyệt vời MULTI SOUND đặc biệt 3loa

ĐÃ CÓ BÁN TẠI CÁC TIỆM TV RADIO TRONG TOÀN CÕI VN

Các máy TV DENON

đều được bảo đảm 1 năm miễn phí

Xưởng Kỹ Thuật **VIET THANH VISONIC Ctg**

—144— Tr quý Cáp SAIGON